


LUCKY LUKE

LE FIL QUI CHANTE

MORRIS &
GOSCINNY




 DARGAUD

LUCKY LUKE

LE FIL QUI CHANTE

DESSINS DE MORRIS
SCÉNARIO DE GOSCINNY



DARGAUD  **EDITEUR**

PARIS • BARCELONE • LAUSANNE • LONDRES • MILAN • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART

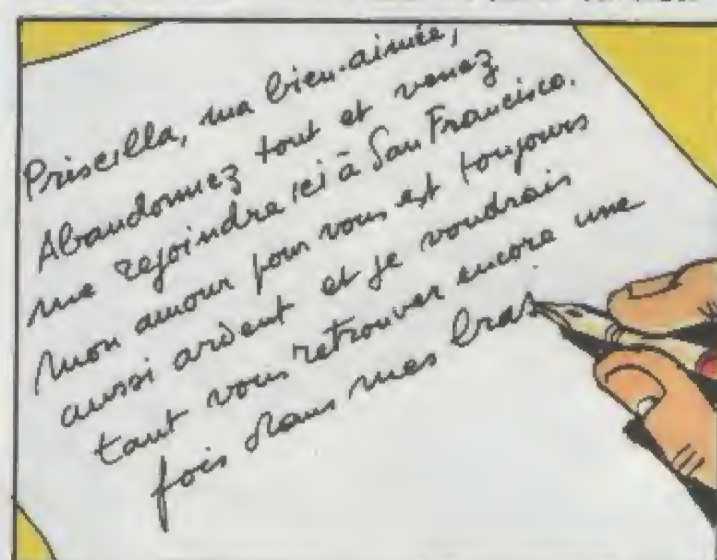


LUCKY LUKE

LE FIL QUI CHANTE

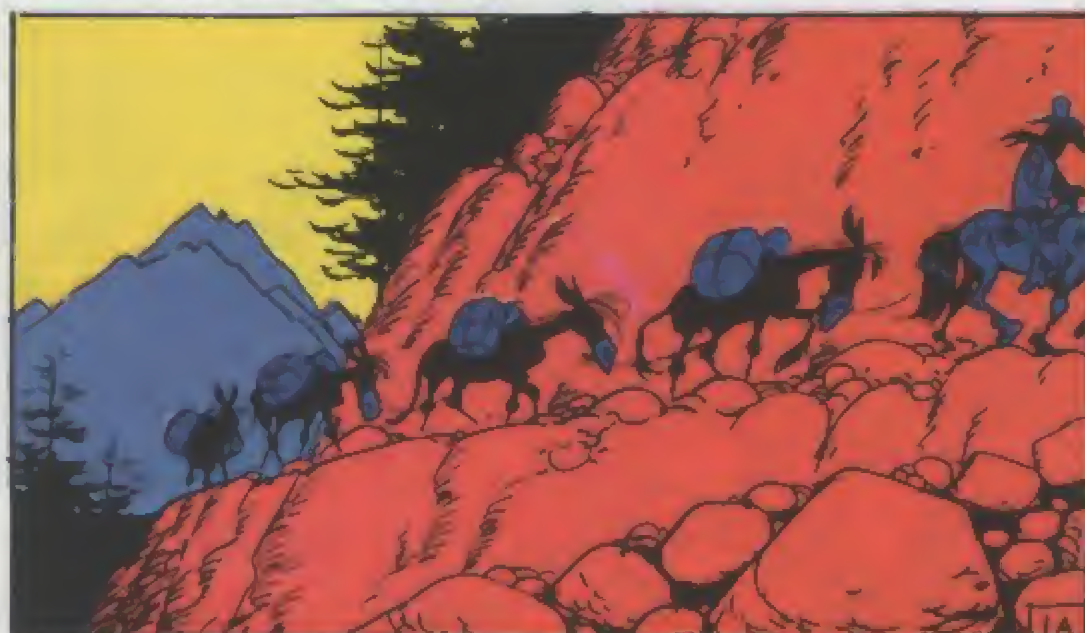
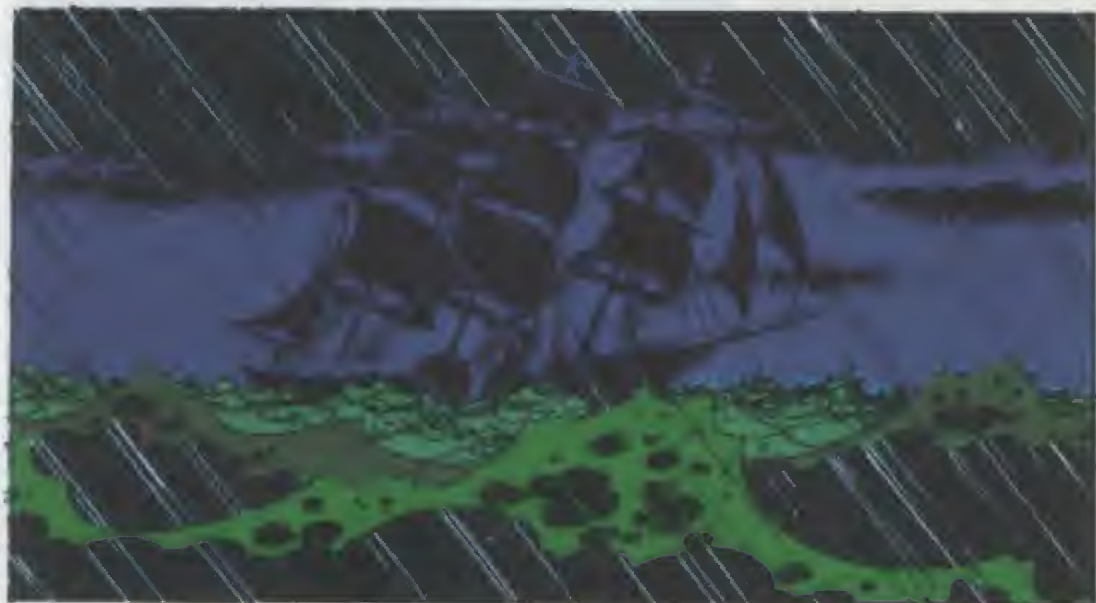
UN DES GRANDS PROBLÈMES QUE
DEVAIENT RÉSOUDRE LES JEUNES
ÉTATS-UNIS ÉTAIT CELUI DES COM-
MUNICATIONS ENTRE L'EST ET L'OUEST.

IMAGINONS, EN EFFET, QU'UN JEUNE
HOMME RÉCEMMENT INSTALLÉ À SAN
FRANCISCO DÉCIDE D'ÉCRIRE UNE LETTRE
À SA FIANCÉE RESTÉE À NEW YORK...



EH BIEN, EN 1848, CETTE LETTRE AURAIT EMPRUNTÉ LES
NAVIRES DE LA U.S. MAIL STEAMSHIP CO., ET DE LA PACI-
FIC MAIL STEAMSHIP CO.

DE 1851 À 1852, ELLE AURAIT ÉTÉ TRANSPORTÉE PAR
DES CONVOIS DE MULES.



EN 1856 ELLE AURAIT FAIT PARTIE DU CHARGEMENT D'UNE
CARAVANE DE CHAMEAUX, 75 VAISSSEAUX DU DÉSERT AYANT
ÉTÉ IMPORTÉS D'EGYPTE PAR EDWARD FITZGERALD BEALE.

DE 1857 À 1861 LA LETTRE AURAIT ÉTÉ PRISE EN CHARGE
PAR LES DILIGENCES.

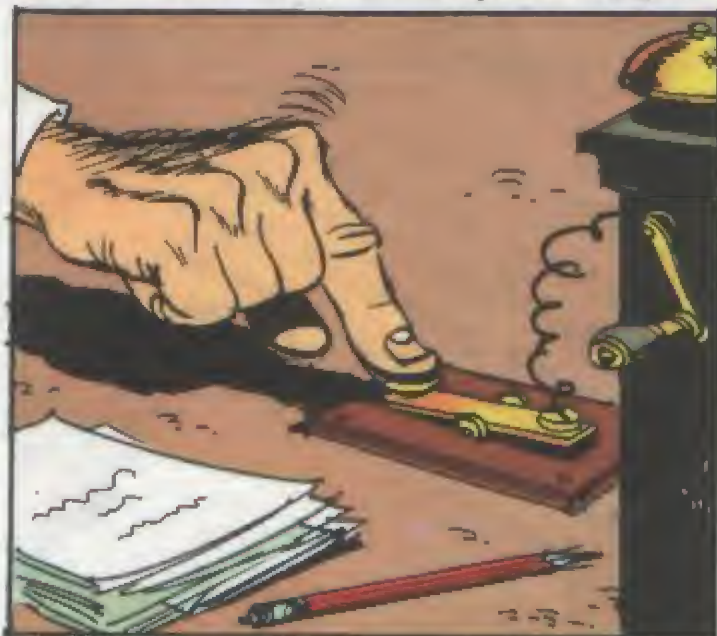


MAIS QUOI QU'IL EN SOIT, ET EN
SUPPOSANT QUE LA LETTRE SOIT SORTIE
INDEMNÉ DES NAUFRAGES, MUTINERIES,
GUERRES INDIENNES ET DESPERADOS...

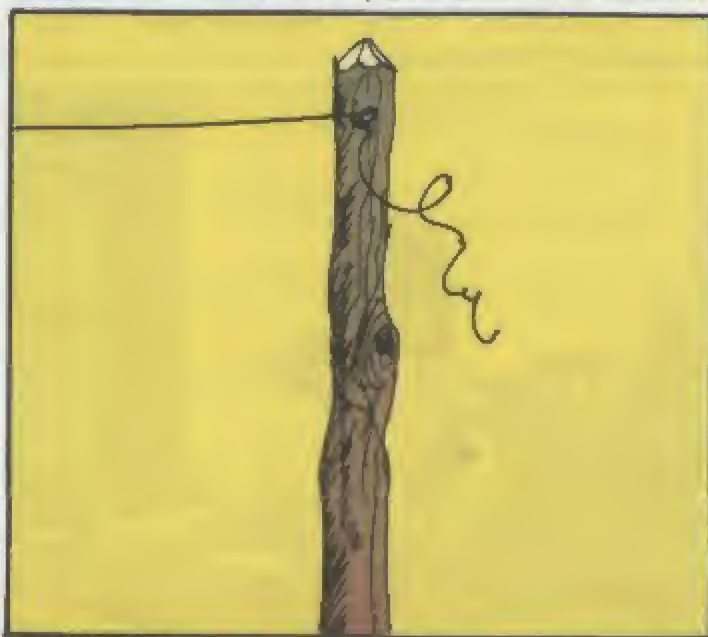
...IL Y A DES CHANCES POUR QU'ELLE SOIT ARRIVÉE TROP TARD...



ET PUIS LE TÉLÉGRAPHE FIT SON APPARITION. MAIS JUSQU'EN 1861...



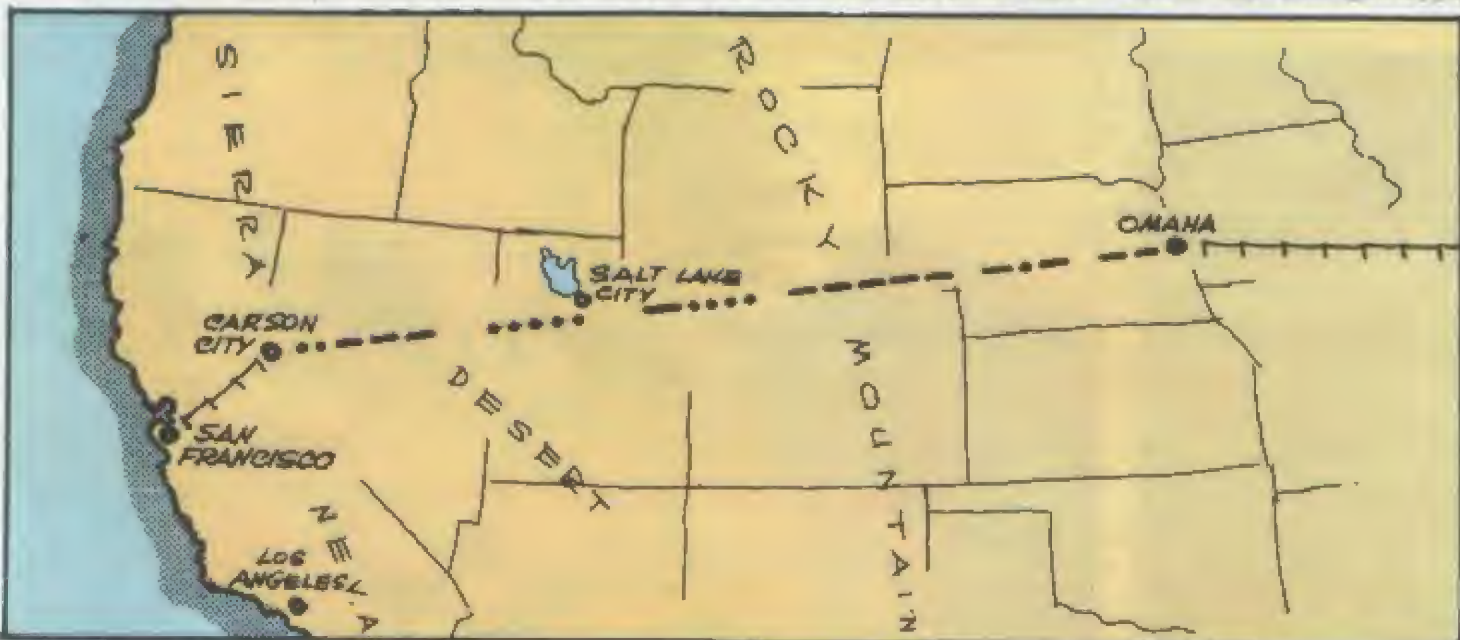
...LA LIGNE VENANT DE L'OUEST S'ARRÊTAIT À CARSON CITY, DANS LE NEVADA...



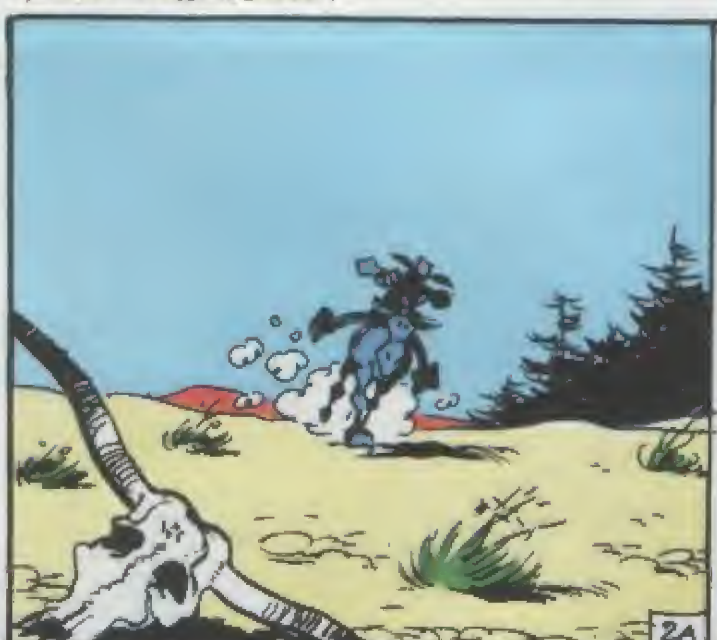
...ET CELLE VENANT DE L'EST S'ARRÊTAIT À OMAHA, DANS LE NEBRASKA...



LAISSANT UN VIDE DE 2.560 KM. À COMBLER EN ATTENDANT UNE JONCTION PROBLÉMATIQUE, LE GOUVERNEMENT RECUANT DEVANT LES FRAIS DE L'OPÉRATION.



C'EST EN 1860 QUE FUT CRÉÉ LE PONY EXPRESS.



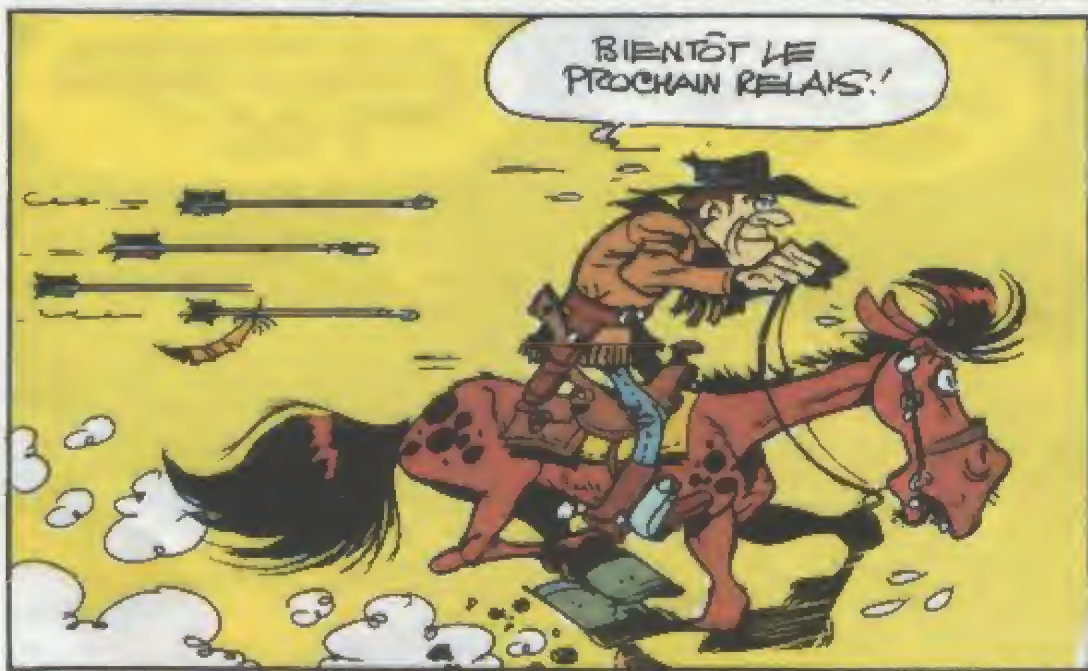
D'AUDACIEUX CAVALIERS PORTAIENT LE COURRIER, COUVRANT DES DISTANCES ÉNORMES EN UN TEMPS RECORD.



POUR CE FAIRE, ILS GALOPAIENT JOUR ET NUIT, CHANGEANT ACROBATICQUEMENT DE CHEVAL DEVANT LES RELAIS QUI JALONNAIENT LE PARCOURS.

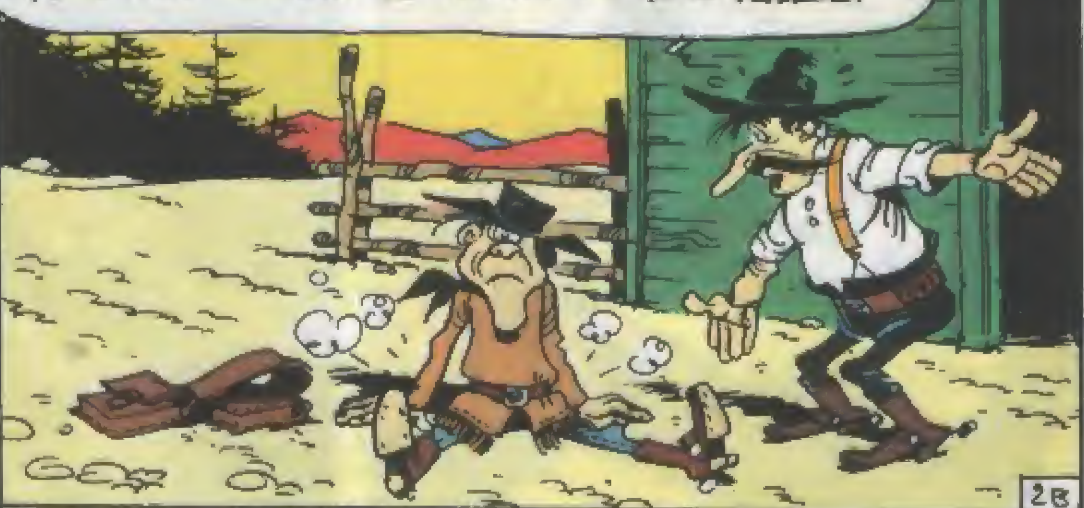


SUR LE CHEMIN, LES DANGERS ÉTAIENT INNOMBRABLES.

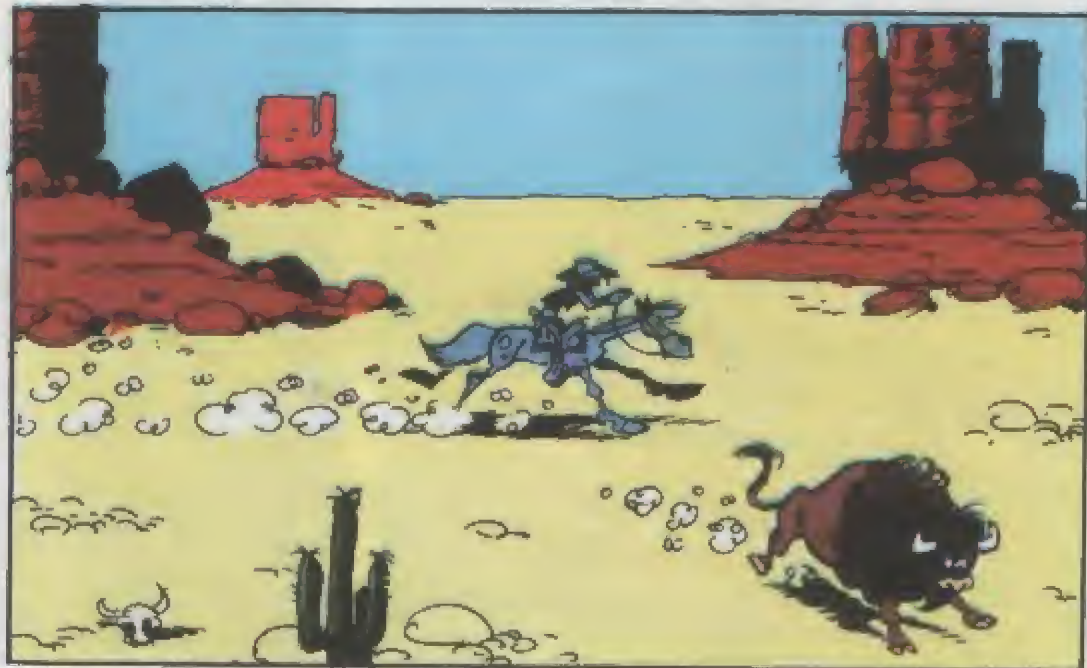


MAIS SURTOUT, LES CHEVAUX DE RELAIS TENTAIENT BEAUCOUP LES INDIENS ET BANDITS DE TOUT POIL.

MAIS ENFIN! REGARDE AVANT DE SAUTER! TU NE M'AS PAS LAISSÉ LE TEMPS DE TE DIRE QUE TOUS LES CHEVAUX DU RELAIS ONT ÉTÉ VOLÉS!



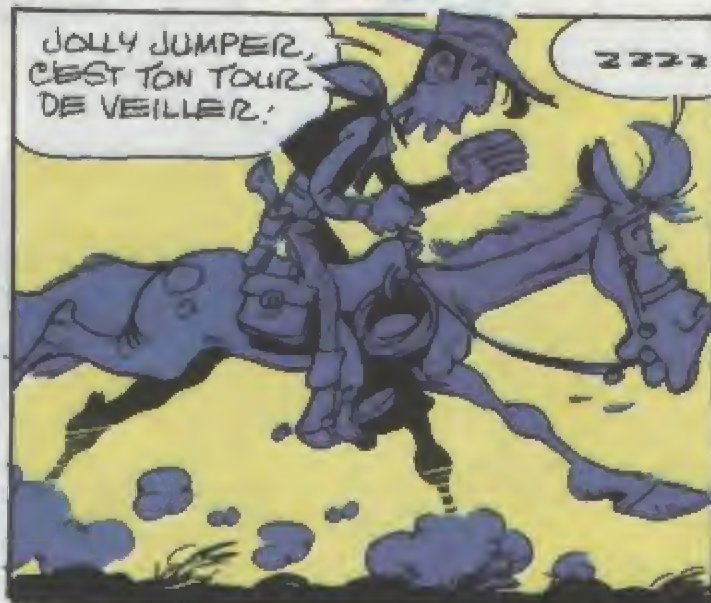
Parmi ces cavaliers extraordinaires du Pony Express, ...ET LUCKY LUKE. CERTAINS SONT RESTÉS CÉLÈBRES. CITONS BUFFALO BILL...



SA MONTURE, JOLLY JUMPER, FAISAIT TOUT LE TRAJET D'UN TRAIT, SANS JAMAIS S'ARRÊTER.

IL FAUT CEPENDANT PRÉCISER QUE LE CAVALIER ET LE CHEVAL SE RELAYAIENT POUR DORMIR.

SI JE TROUVAIS LE MOYEN DE BROTER UN PETIT DÉJEUNER SANS RALENTIR, CE SERAIT PARFAIT.



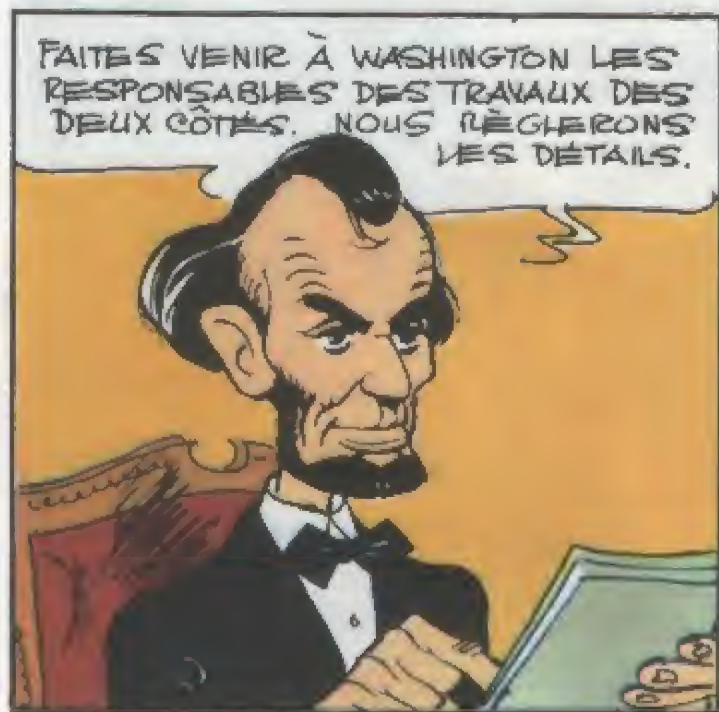
MAIS L'ÉPOPÉE DU PONY EXPRESS DEVAIT ÊTRE DE COURTE DURÉE, CAR À WASHINGTON LE PRÉSIDENT LINCOLN, INQUIET PAR LE DÉBUT DE LA GUERRE DE SÉCESSION, CONVOQUAIT HIRAM SIBLEY, PRÉSIDENT DE LA WESTERN UNION.

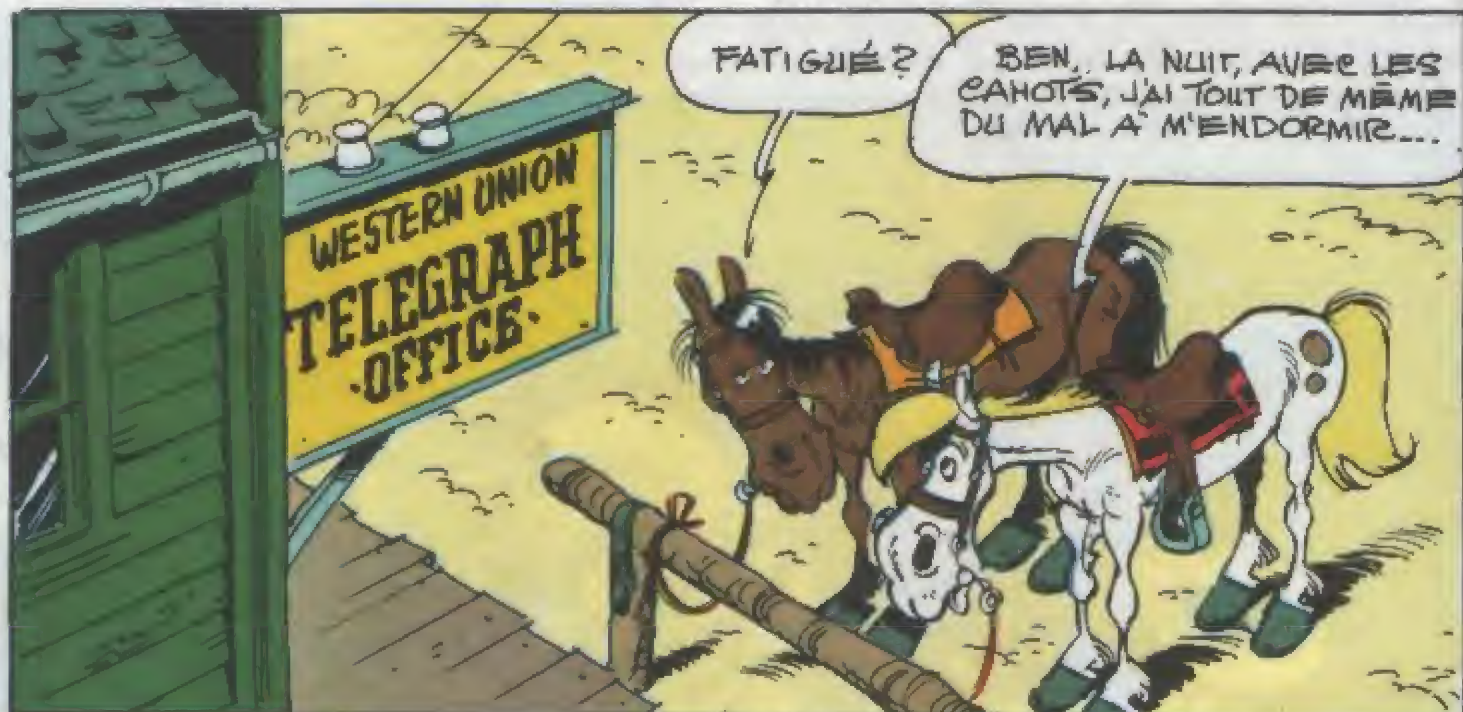
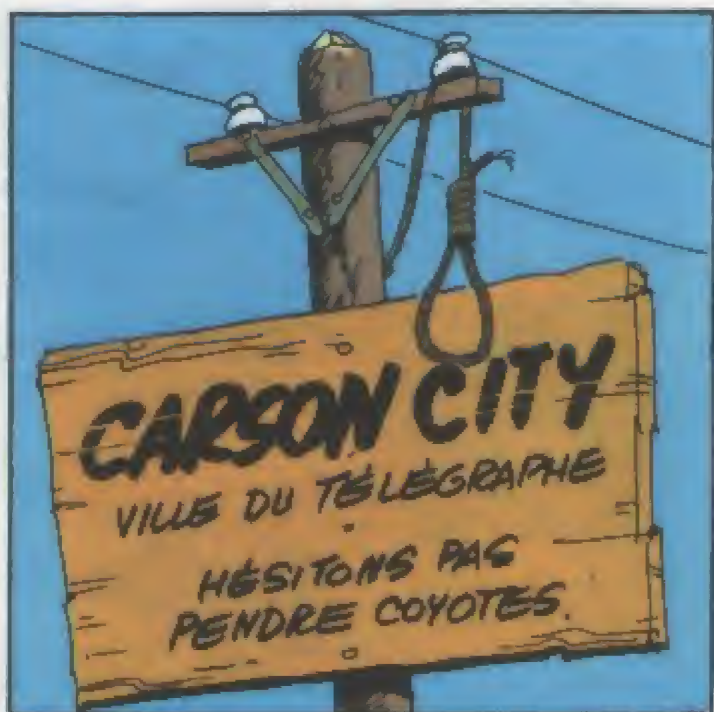
HEUREUX APPRENDRE NOUVELLE STOP DONNE IMMÉDIATEMENT INSTRUCTIONS DÉBUTER TRAVAUX STOP.



FAITES VENIR À WASHINGTON LES RESPONSABLES DES TRAVAUX DES DEUX CÔTÉS. NOUS RÉGLERONS LES DÉTAILS.

LE JOUR MÊME, DEUX CAVALIERS DU PONY EXPRESS PARTAIENT DANS DES DIRECTIONS OPPOSÉES. CELUI QUI SE DIRIGEAIT VERS CARSON CITY N'ÉTAIT AUTRE QUE LUCKY LUKE.





PEU DE TEMPS APRÈS SE TENAIT À WASHINGTON UNE RÉUNION PRÉSIDÉE PAR ABRAHAM LINCOLN LUI-MÊME.

IL Y AVAIT LÀ, OUTRE JAMES GAMBLE, LUCKY LUKE ET HIRAM SIGLEY, EDWARD CREIGHTON, LE RESPONSABLE DU TRONÇON ABOUTISSANT À OMAHA, ET SON CHEF DE TRAVAUX, WILLARD BRADWELL.



JE PROPOSE QUE VOUS PARTIEZ TOUS LES DEUX LE MÊME JOUR: CELUI DE NOTRE FÊTE NATIONALE, LE 4 JUILLET DE CETTE ANNÉE 1861.



YIPPEEEEE!

YAHOOOOO!..



MESSIEURS STOP ÊTES EN PRÉSENCE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS STOP RÉPÈTE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS



LAISSEZ, LAISSEZ, MR SIGLEY. JE COMPRENS L'ENTHOUSIASME DE CES MESSIEURS. IL EST JUSTIFIÉ PAR L'IMPORTANCE HISTORIQUE DE LA TÂCHE.



ALLEZ, MESSIEURS ET BONNE CHANCE.



ABE ?

OUI, MA CHÈRE ?

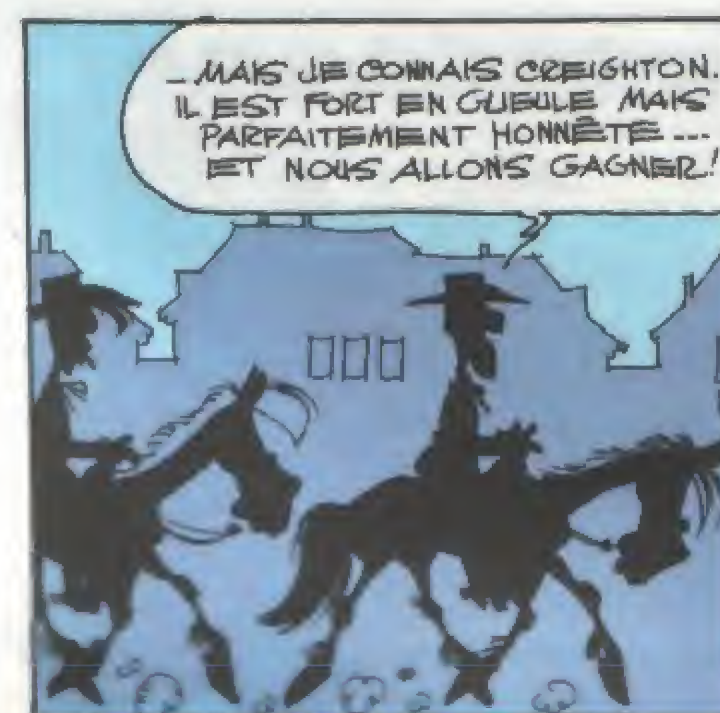


SI VOS VISITEURS SONT PARTIS, VENEZ VITE VOUS METTRE À TABLE. JE VOUS AI PRÉPARÉ LE RAGÔT DE MOUTON DONT VOUS RAFFOLEZ.

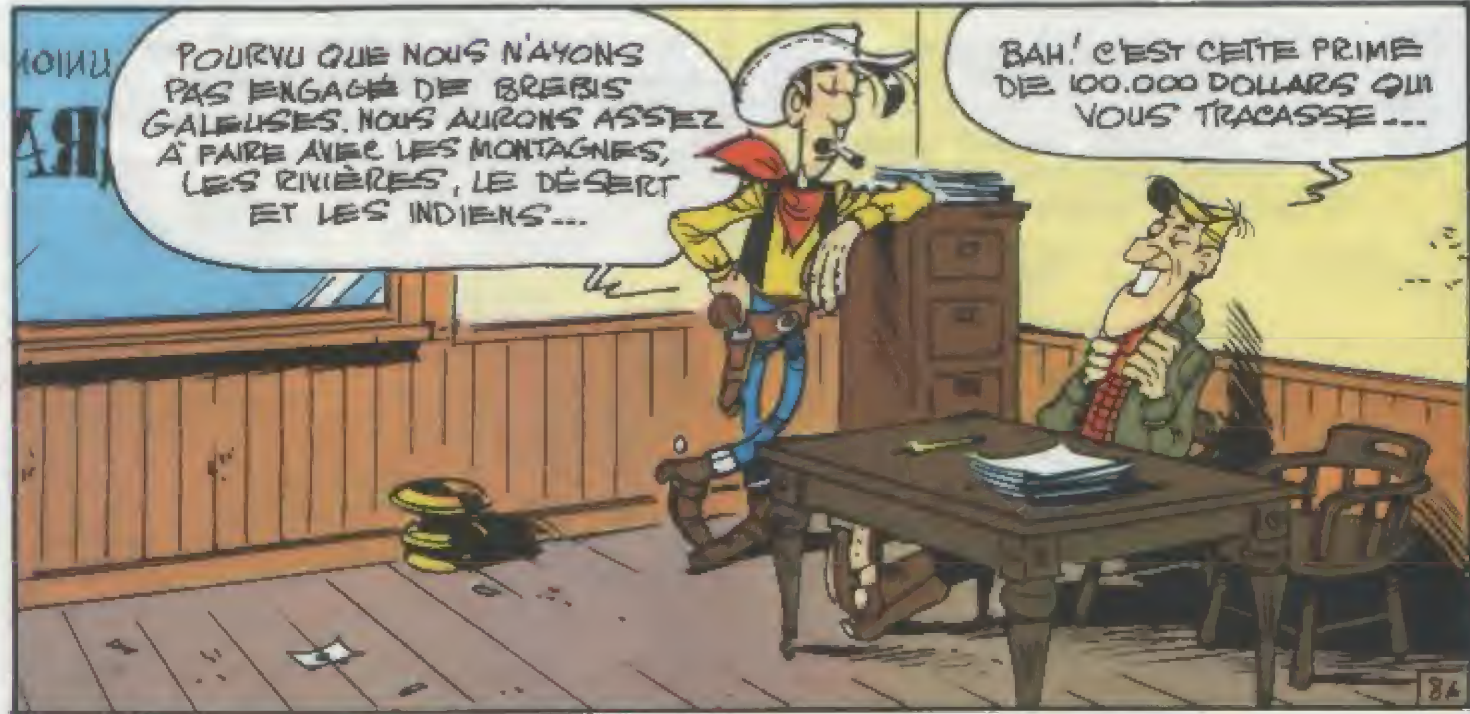


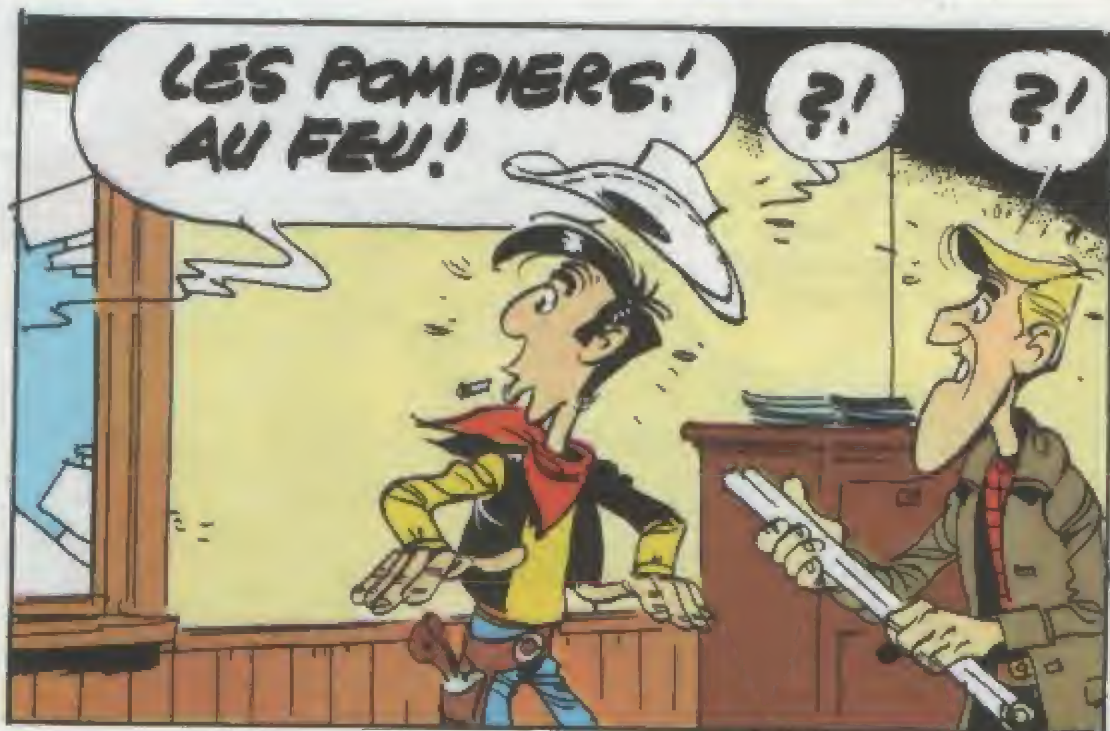
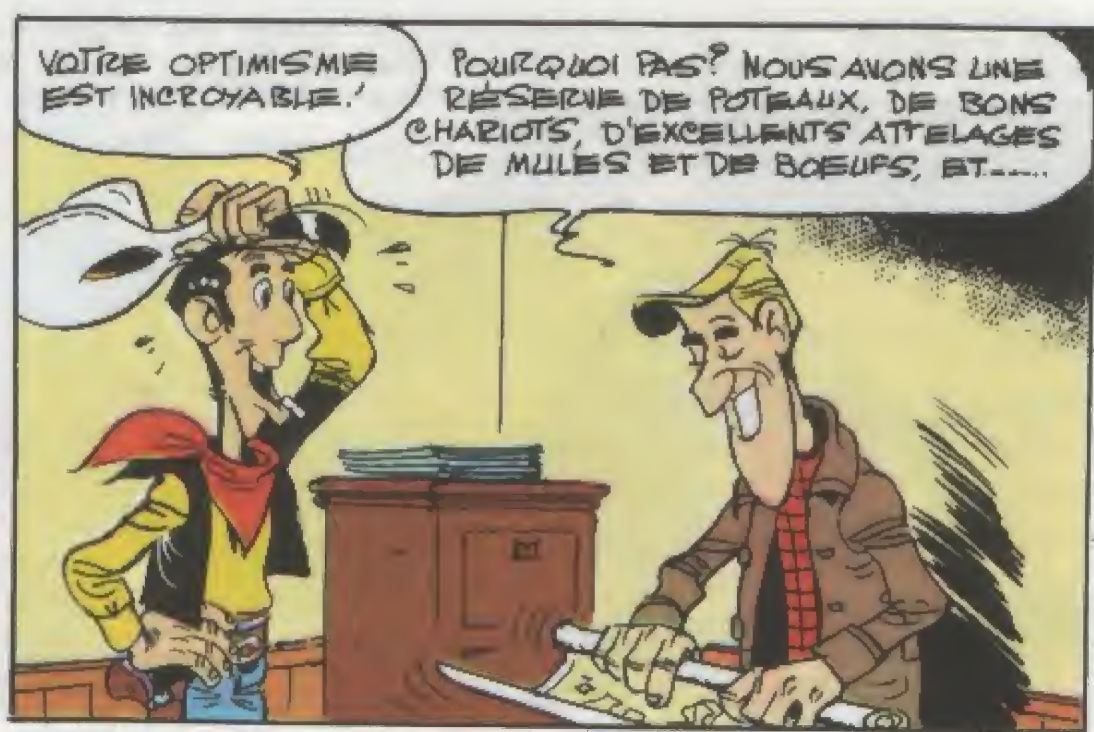
YIPPEEEEE!

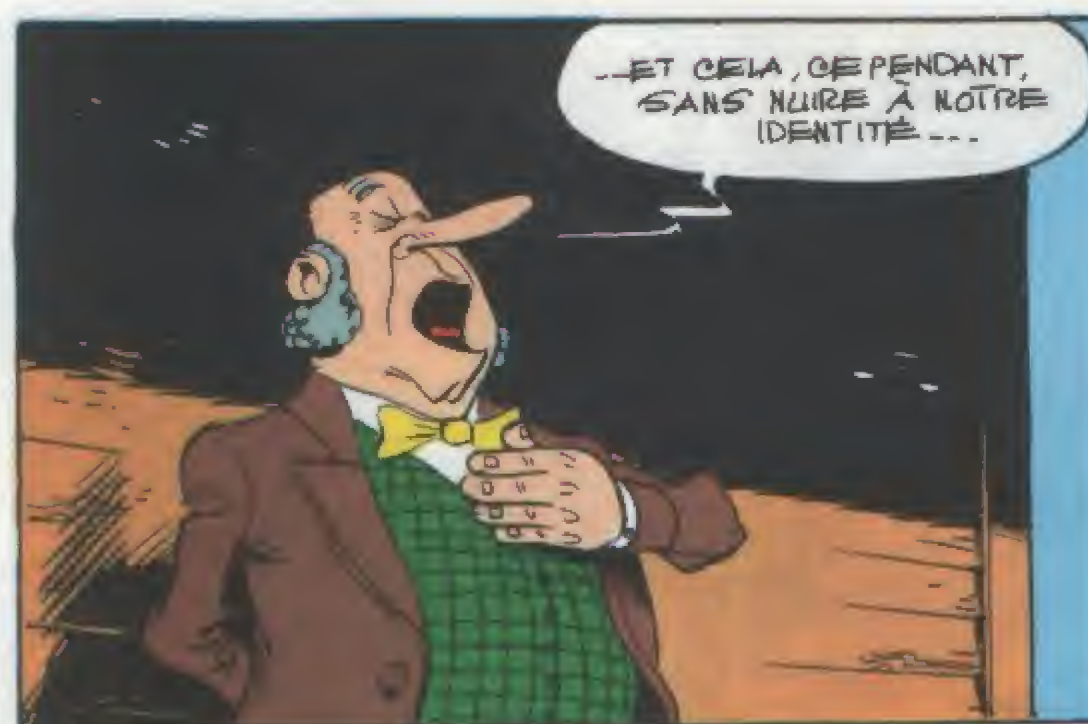
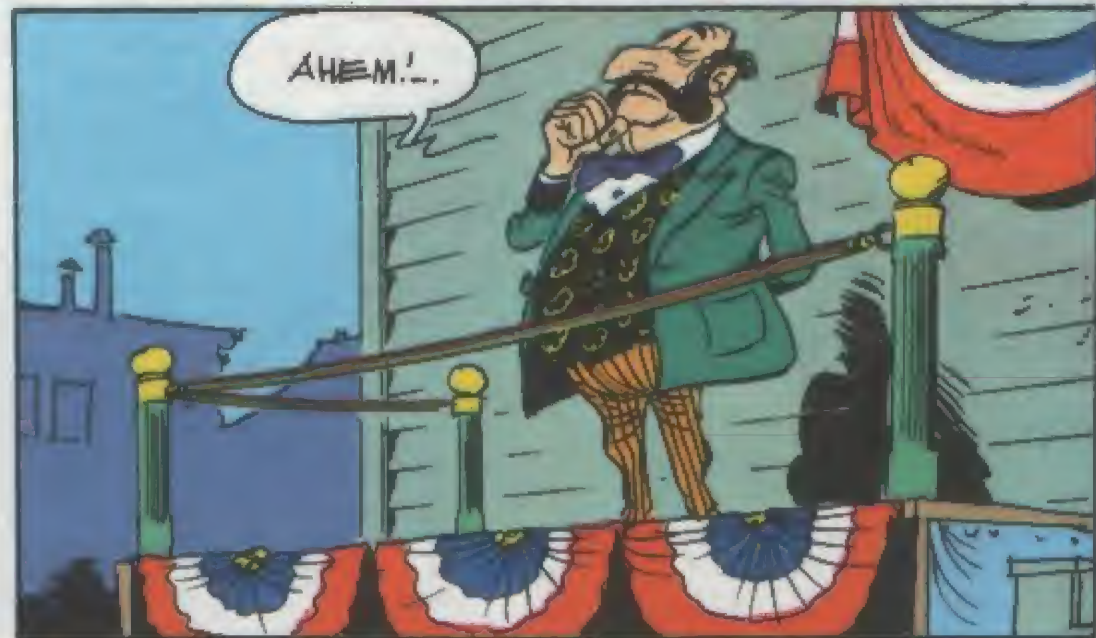
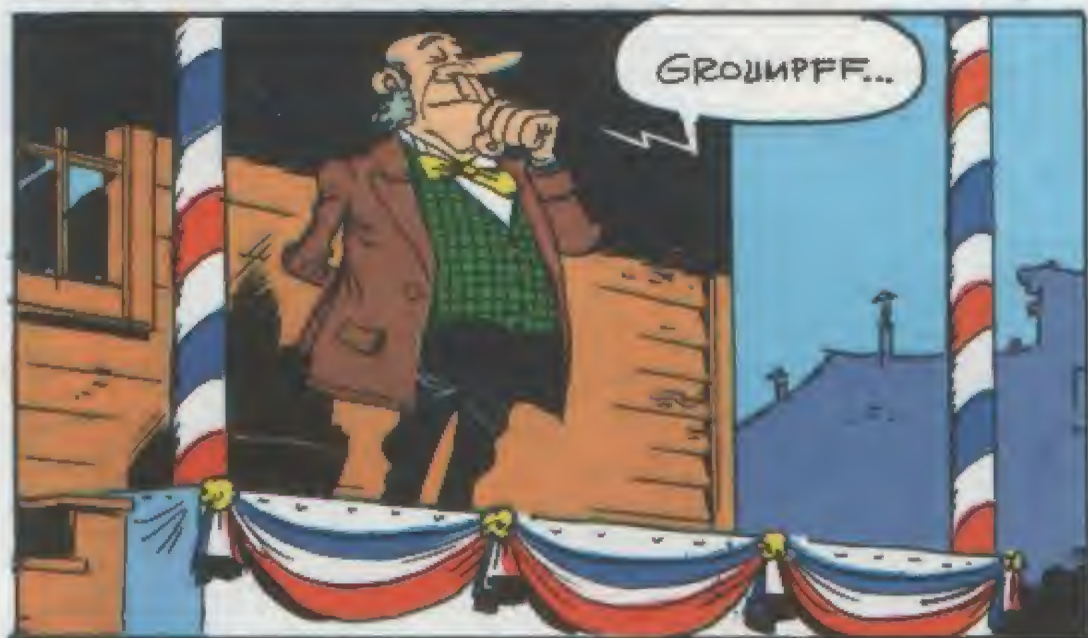














POUR FAIRE AVANCER LA LIGNE DU TÉLÉ-
 GRAPHIE, LA TECHNIQUE EST SIMPLE: IL
 FAUT CREUSER DES TROUS À INTER-
 VALLES RÉGULIERS...



... PLANTER LES PÔTEAUX DANS LES TROUS...



ET IL NE RESTE PLUS QU'À RELIER LES
 PÔTEAUX AVEC LE FIL DU TÉLÉGRAPHE.



À TOUT MOMENT UN OPÉRATEUR PEUT SE
 BRANCHER SUR LE FIL ET ENVOYER UN MESSAGE
 POUR CONTRÔLER SI TOUT VA BIEN.



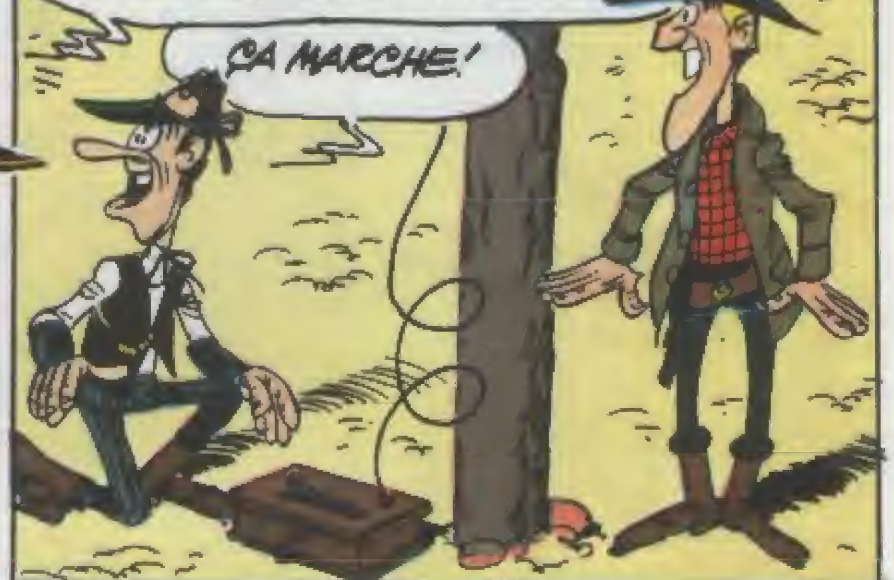
SPARKS, ENVOIE LE MESSAGE
 SUIVANT À GARGON CITY:
 "AVONS COMMENCÉ TRAVERSÉE
 CONTINENT STOP..."

... NOUS RECEVEZ-
 VOUS BIEN STOP.



JE TE REÇOIS BIEN, SPARKS!
 BONNE CHANCE!

ÇA MARCHE!



VOUS VOUS RENDEZ COMPTE, LUCKY LUKE?
 CE POINT N'AVAIT JAMAIS ÉTÉ RELIÉ PAR
 LE TÉLÉGRAPHE AVEC L'OUEST!!



LE TRAVAIL AVANCE ASSEZ RAPIDEMENT SUR LA PLAINE IMMENSE...



VISAGES PÂLES
FAIRE DRÔLE
DE CLÔTURE...

UGH! FIL DE
FER TROP HAUT.
VACHES POUVOIR
PASSER PAR-DESSOUS.



À LA BOUFFE!...

CLANG!
CLANG!



MR GAMBIE, JE N'AI
PAS EMPORTÉ ASSEZ
DE SEL. JE VAIS
EN MANQUER.

QU'À CELA NE
TIENNE, POTS.
NOUS TÉLÉ-
GRAPHIERONS À
CARSON CITY. ILS
NOUS EN ENVERONT.



UN JOUR IL SERA POSSIBLE
DE TÉLÉGRAPHIER DE
NEW YORK À SAN FRANCISCO
POUR DIRE: "PASSEZ-MOI
LE SEL, JE VOUS PRIE"



EH OUI! GRÂCE À DES HOMMES COMME VOUS, LES ÉTATS-UNIS
DEVIENDRONT UNE IMMENSE TABLE D'HÔTE AUTOUR DE LAQUELLE
PRENDRONT PLACE LES CITOYENS.



BELLE IMAGE...
VOUS DEVEZ
VISIONNAIRE,
COMME MOI.

IL EST TEMPS D'EN ÉCRASER.
DEMAIN NOUS DEVONS
FRANCHIR LE PREMIER
OBSTACLE IMPORTANT!
LES SHOSHONE MOUNTAINS!



ET CETTE NUIT-LÀ...



...ÉTATS-UNIS...
...GRANDE FAMILLE...
...TABLE...

L'OPTIMISTE JAMES GAMBIE FAIT DES RÊVES EXTRAORDINAIRES...



"SI TU MANGES PAS SOUPE,
PAPA PRENDRA DILIGENCE
ET PLANQUERA PESSÉE STOP."

...tie...
...tie...
...tie...



LE LENDEMAIN...

LES SHOSHONE MOUNTAINS!



DÉCHARGEZ LES POTEAUX AU PIED DE LA MONTAGNE!



NOUS LES HISSEMERONS À BRAS D'HOMME! LA LIGNE DOIT PASSER PAR LE CHEMIN LE PLUS COURT. LES CHARIOTS PASSERONT PAR UN COL ET NOUS ATTENDRONS DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA MONTAGNE!



CLONNK!



ÇA VA ÊTRE DUR DE PLANTER LES POTEAUX. C'EST DE LA ROCHE!

ÇA IRA, LUCKY LUKE, ÇA IRA.



POSEZ LE FIL!

ÇA NE ME PARAÎT PAS TRÈS SOLIDE...



EN EFFET...

AAAAH...



TCHOUUM!



13



RIEN NE DÉCOURAGE LES HOMMES DE LA WESTERN UNION ET LE PREMIER OBSTACLE SUR LA ROUTE DU TÉLÉGRAPHE EST ENFIN VICTORIEUSEMENT FRANCHI...



D'AUTRES DIFFICULTÉS
NATURELLES SE SUCCEDENT:
DES SABLES MOUVANTS,...



DES ÉBOULEMENTS,...



DES FEUX DE PRAIRIE,...



MÊME LE MONDE ANIMAL
SEMBLE S'OPPOSER À LA
MARCHE CIVILISATRICE DU
TÉLÉGRAPHE.



* SIGNAL UTILISÉ PAR LES CHÈVRES.



NOUS SOMMES DANS
LE TERRITOIRE DES
INDIENS SHOSHONE
ET ILS NOUS ONT
REPERÉS

BAH, LES SHOSHONES SONT PACIFIQUES
ET LEUR CHEF WASHAKIE NE CHERCHE
PAS LA GUERRE. DE TOUTE FAÇON LE
TÉLÉGRAPHE NE PEUT EN AUCUNE
FAÇON LES DÉRANGER...



ESSAIE DE SAVOIR CE QUE FONT
LES SHOSHONES
ET QUELLES
SONT LEURS
INTENTIONS.

ÉPERVIER MALINGRE
ALLER.



VOUS VOUS INQUIÉTEZ ENCORE UNE FOIS
À TORT. EN CAS DE PROBLÈME JE COMPTÉ SUR
DES VERROTÉRIES POUR LE RÉGLER.



ET SI LA VERRÔTERIE N'EST PAS
SUFFISANTE, IL FAUDRA SONGER À
LA QUINCAILLERIE.

QUELQUES
HEURES
PLUS TARD...

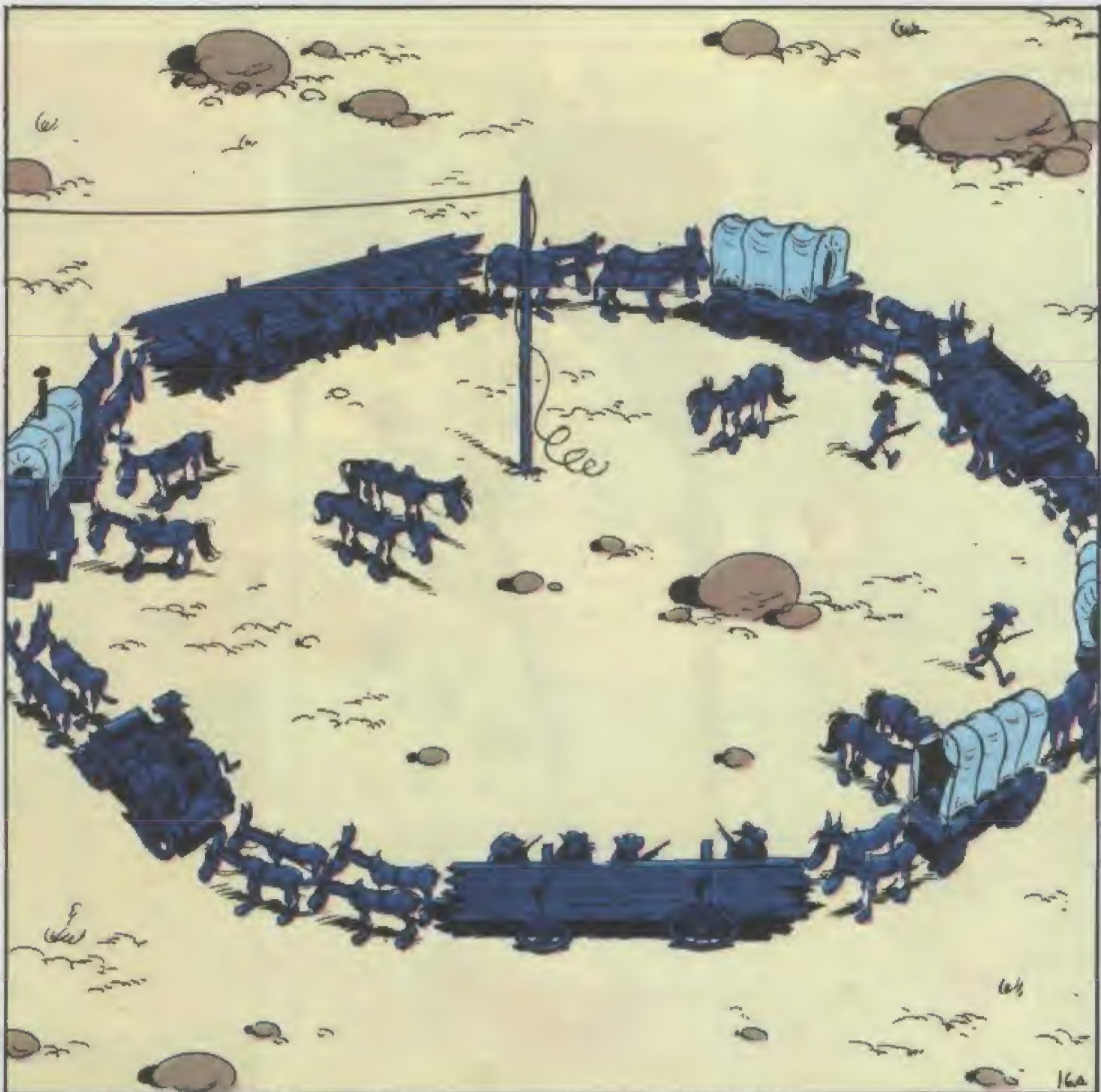
SHOSHONES SUR SENTIER
DE GUERRE. EUX DIRE:
FIL QUI CHANTE, MAUVAISE
MÉDECINE. EUX
ATTAQUER BIENTÔT.

ALORS?

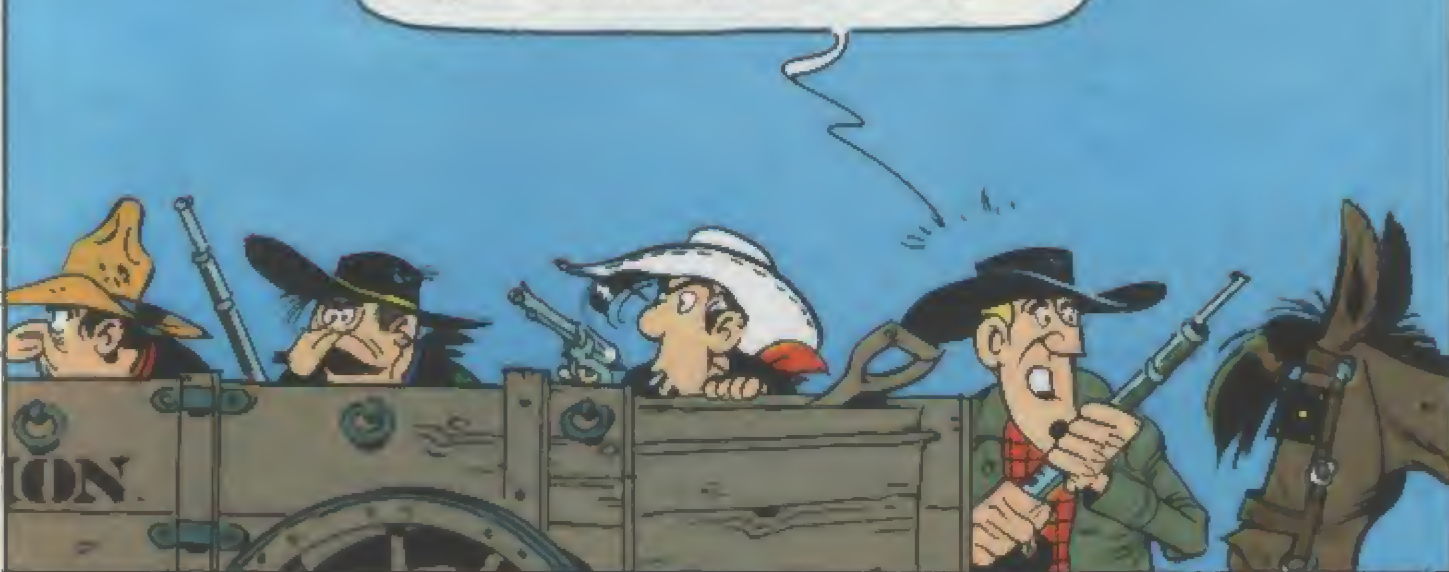


ARRÊTEZ
LE TRAVAIL!
FAITES METTRE
LES CHARIOTS
EN ROND!

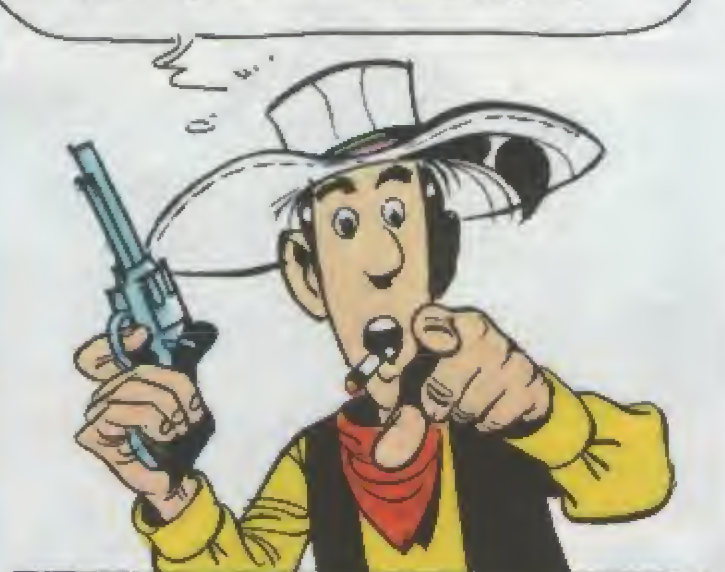
ÇA VA
NOUS RETARDER.
MAIS ENFIN, SI
ÇA PEUT VOUS
FAIRE PLAISIR...



MAIS ENFIN, JE NE VOIS
VRAIMENT PAS EN QUOI LE
TÉLÉGRAPHE PEUT LES GÊNER!



JE CROIS QUE VOUS ALEZ
POUVOIR LEUR POSER LA QUESTION
VOUS-MÊME. REGARDEZ.



EN EFFET...



JE VAIS ALLER PARLEMENTER..

JE VOUS ACCOMPAGNE.
CES VERROTERIES VONT
LES AMADOUER.





SURTOUT, LAISSEZ-MOI PARLER, GAMBLE.

D'ACCORD, MAIS
NE PERDONS
PAS TROP DE
TEMPS.



HOW! MOI, LUCKY LUKE.
LUI, JAMES GAMBLE,
CHEF DES SHOSHONES
VENIR EN PAIX?



WASHAKIE, CHEF DES SHOSHONES
PAS VENIR EN PAIX. FIL QUI CHANTE
MAUVAISE MÉDECINE.
GRAND ESPRIT EST CONTRE.



ABSURDE! IL N'EST PAS
QUESTION DE DÉROUTER
NOTRE ITINÉRAIRE!

GAMBLE,
TAISEZ-VOUS



ALLONS, CHEF, OUBLIONS TOUTES
CES BÊTISES! PLUS TÔT NOUS
AURONS FINI, PLUS TÔT VOUS
POURREZ PRENDRE PLACE À LA
GRANDE TABLE DE FAMILLE
AMÉRICAINE...



J'AI LÀ QUELQUES PETITS OBJETS
QUE JE ME FAIS UN PLAISIR
DE VOUS OFFRIER, ET...



TCHAC



SI QUAND OMBRE
DE LANCE AURA
DISPARU VISAGES
PALES N'AURONT
PAS FAIT DE MÊME,
SHOSHONES
ATTACKERONT!

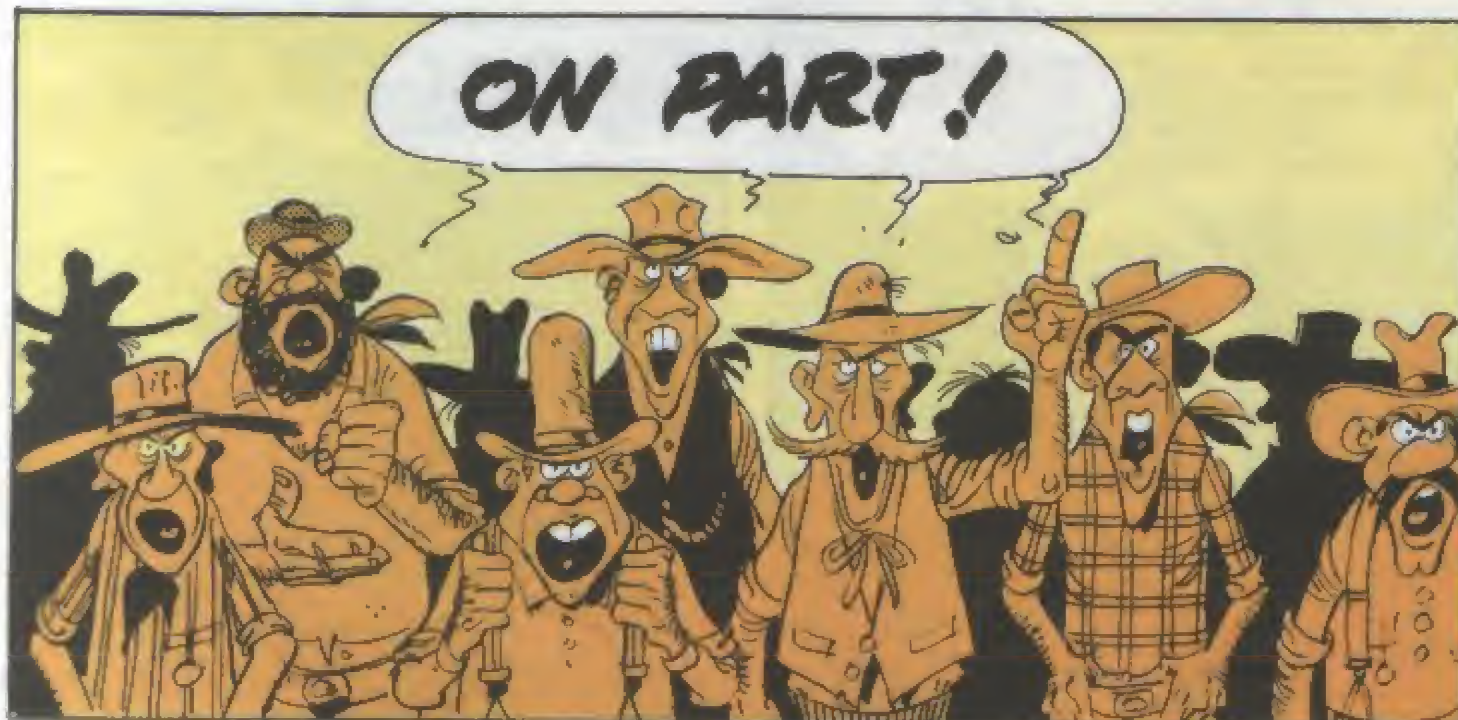
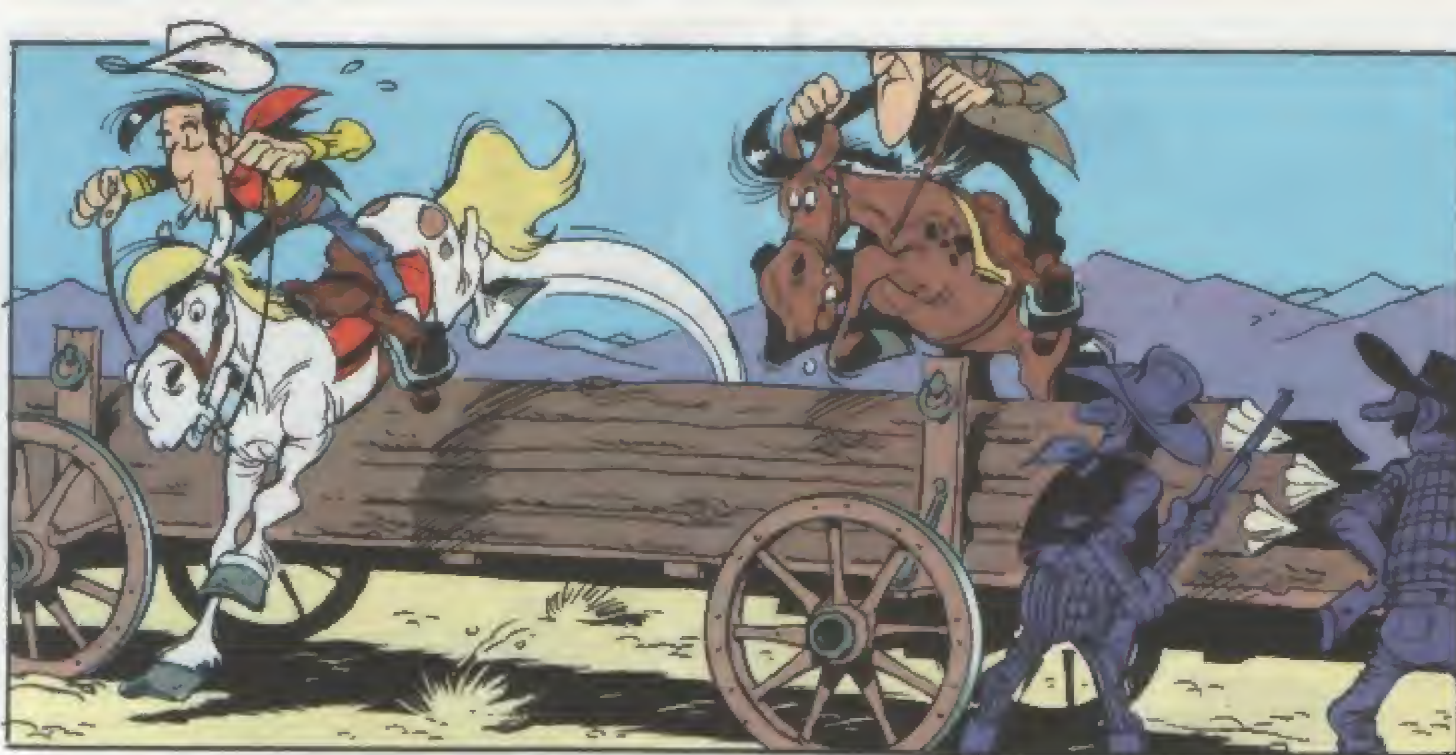


VOUS AVEZ
ASSEZ PARLÉ
DÉPÊCHONS-
NOUS! L'OMBRE
N'EST PAS BIEN
LONGUE!

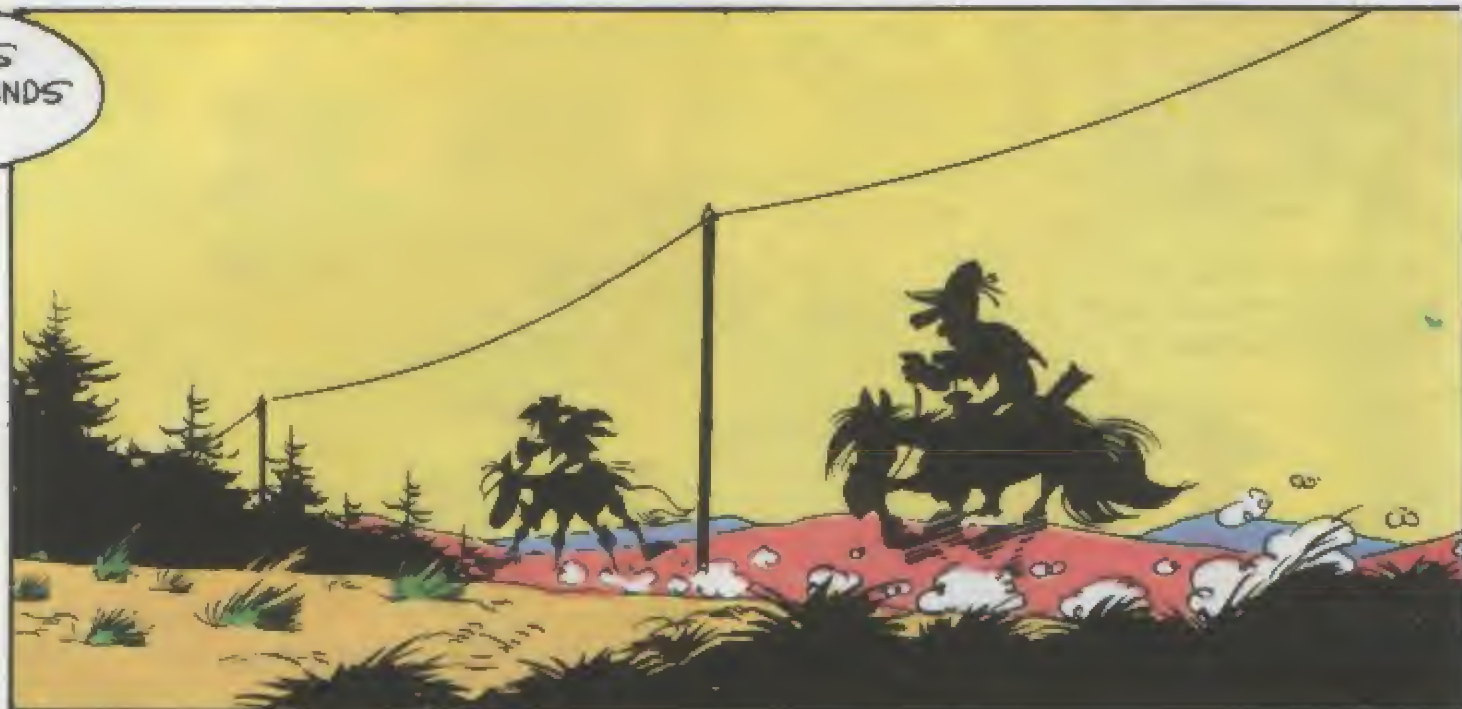
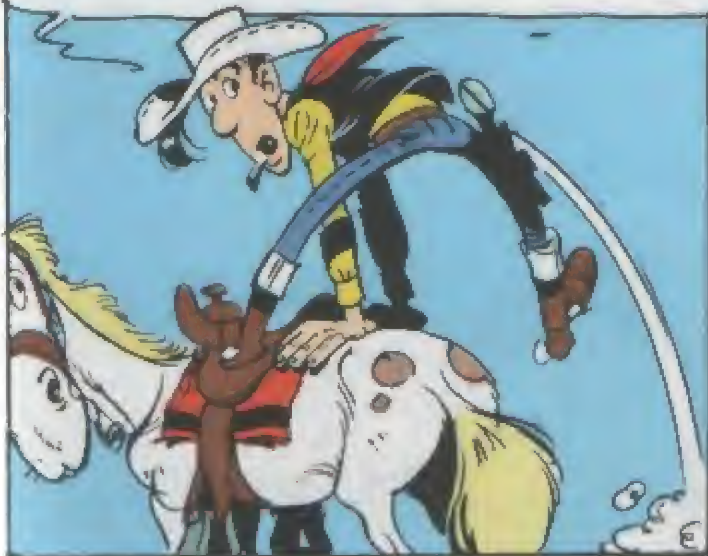
MAIS...



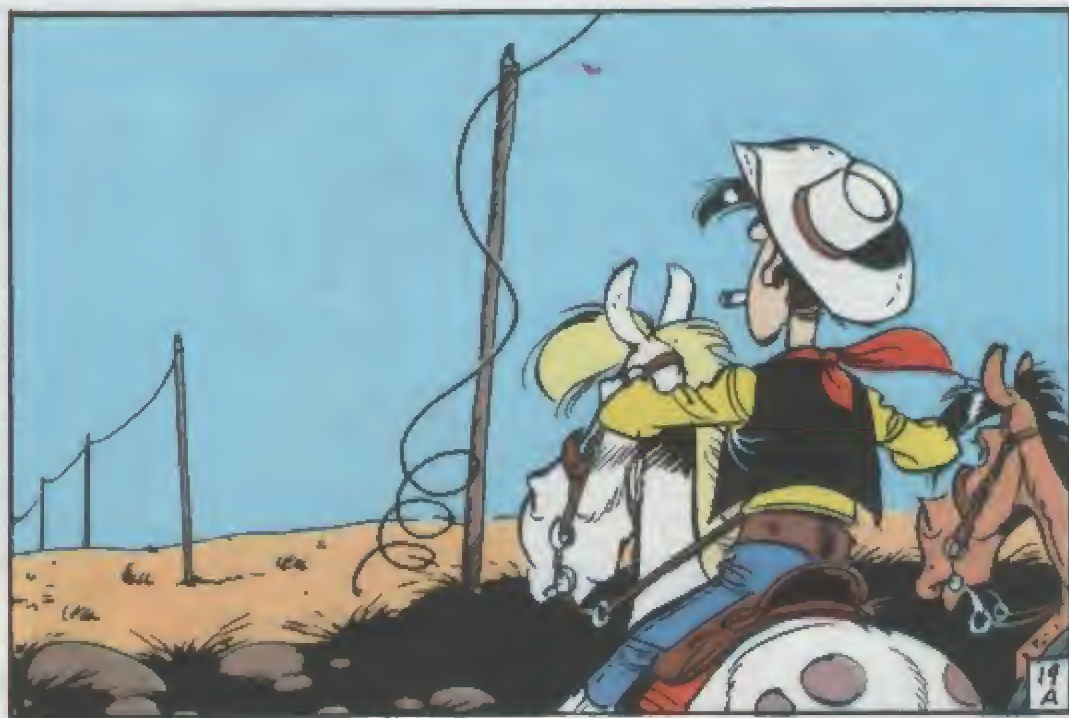
178



SPARKS! VIENS AVEC MOI! NOUS ALLONS
TÂCHER DE RÉPARER LA LIGNE! PRENDS
TES OUTILS ET TA CARABINE!



REGARDE! DE L'AUTRE CÔTÉ DE CETTE
ONDULATION DU TERRAIN!



CE N'EST PAS UN ACCIDENT. CES
FILS ONT ÉTÉ COUPÉS AVEC UNE
PINCE!



DÈS QUE J'AURAI RÉPARÉ, J'APPELLE CARSON CITY?

NON. NOUS AVONS PERDU TROP DE TEMPS
LES RENFORTS N'ARRIVERAIENT PAS
AVANT LA BATAILLE...



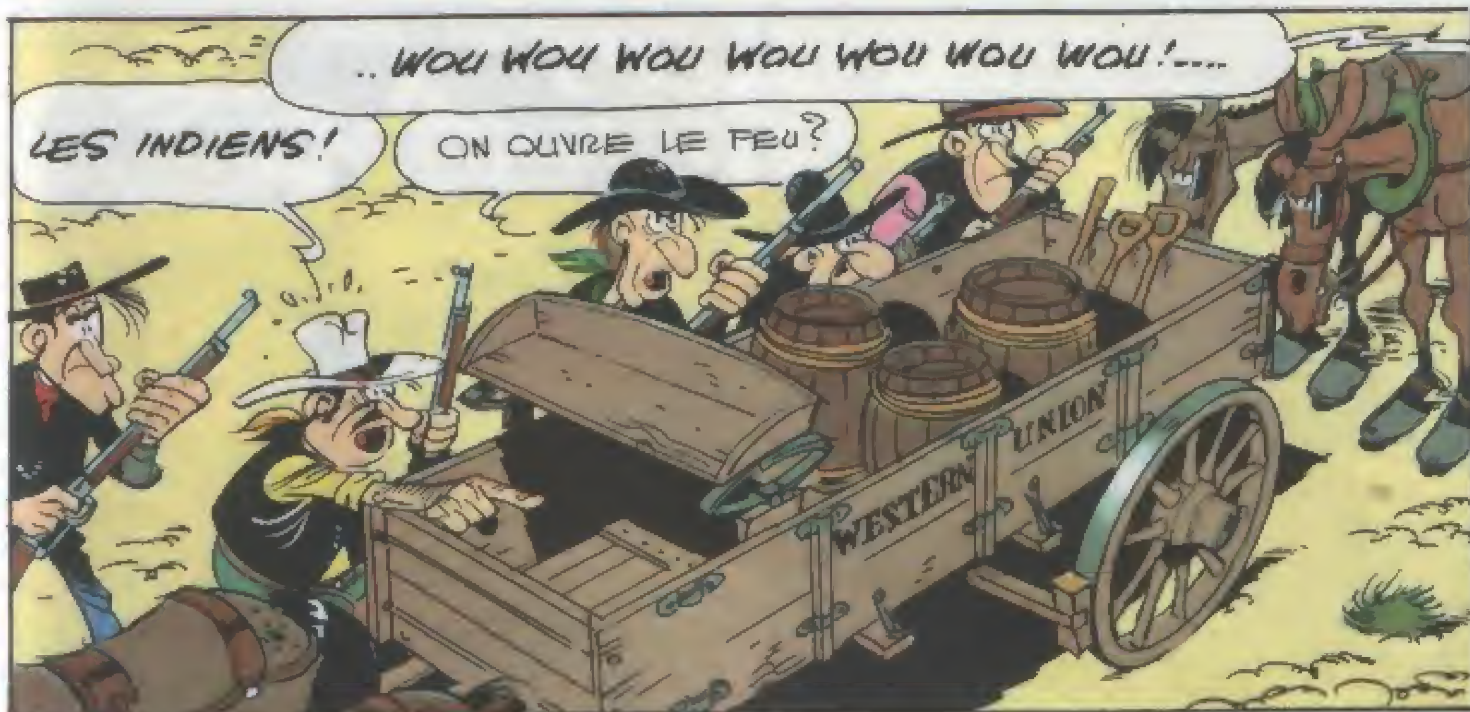
...ET JE VEUX SURTOUT
ÉVITER UNE GUERRE.
J'AI UNE AUTRE IDÉE...



..WOU WOU WOU WOU WOU WOU!....

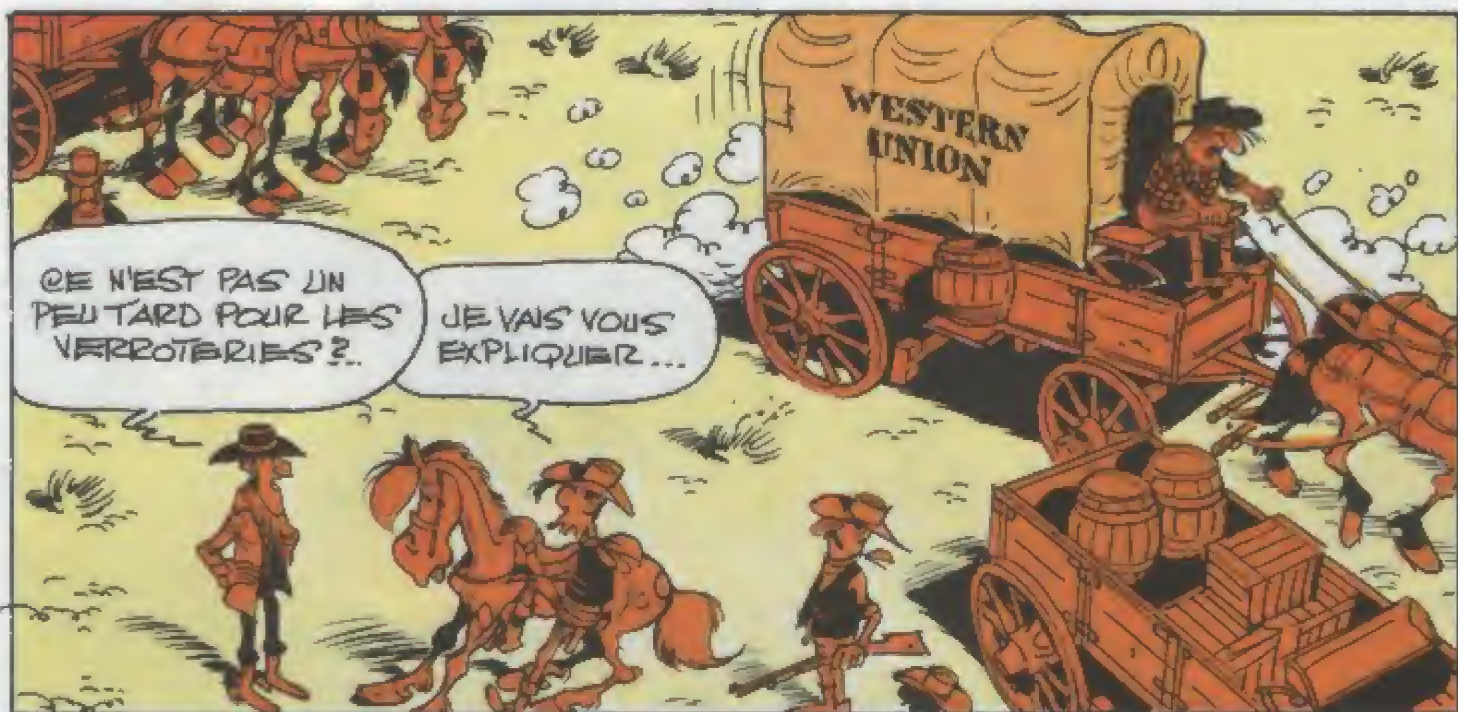
LES INDIENS!

ON OUVRE LE FEU?



NON! OUVREZ LA BARRICADE!
Laissez PASSER LES
INDIENS!







AU CUN SHOSHONE NE TOUCHERA
FIL QUI CHANTE PAR LEQUEL PARLE LA
LANGUE DU GRAND ESPRIT. HOW!

HOW!

HOW!



BON! MAINTENANT QU'ILS SONT
PARTIS, AU TRAVAIL! NOUS AVONS
PERDU BEAUCOUP
DE TEMPS.

UN INSTANT.



IL Y A UN TRAITRE PARMI NOUS.
UN TRAITRE QUI A EXCITÉ LES
SHOSHONES CONTRE NOUS ET QUI
A COUPÉ LA LIGNE. IL FAUT LE
RETROUVER.



VOUS N'AVEZ PAS ASSEZ CONFIANCE
DANS LA NATURE HUMAINE! LES GARS
DE L'ÉQUIPE SONT DES TYPES BIEN,
ET ILS NE NOUS TRAHIRAIENT PAS
POUR DE L'ARGENT.

HMM...



EH, POTS, POURQUOI
T'ES-TU ENGAGÉ DANS
L'ÉQUIPE?



À CAUSE DE LA PRIME.
IL ME FAUT DE
L'ARGENT POUR
OUVRIR UN
RESTAURANT À
SAN FRANCISCO...



...JE NE VAIS PAS CUISINER TOUTE MA VIE
POUR UNE BANDE DE CINGLÉS OCCUPÉS
À TENDRE UN FIL IMBÉCILE!

ET TOI,
SAM?



JE VEUX M'INSTALLER
DANS L'UTAH. IL PARAÎT
QUE L'AIR Y EST BON

PLUS SAIN QUE
DANS LE
NEVADA OÙ
TA TÊTE EST
MISE À PRIX,
EN TOUS CAS.



AH? VOUS PAR-
LEZ DE CETTE
ERREUR DE
JEUNESSE?

QUAIP. IL Y A DEUX
MOIS SAM A DYN-
AMITÉ LA BANQUE D'UN
PATELIN DU NEVADA.
LAS VEGAS, ÇA S'APPELLE.



ET TOI, JOE?
C'EST PAR AMOUR
DU TÉLÉGRAPHE
QUE T'ES
ENGAGÉ?

TU SAIS BIEN QUE
NON/ JE TENAIS UN
RELAIS DU PONY
EXPRESS ET CETTE
COCHONNERIE DE
TÉLÉGRAPHE M'A
MIS AU CHOMAGE!!



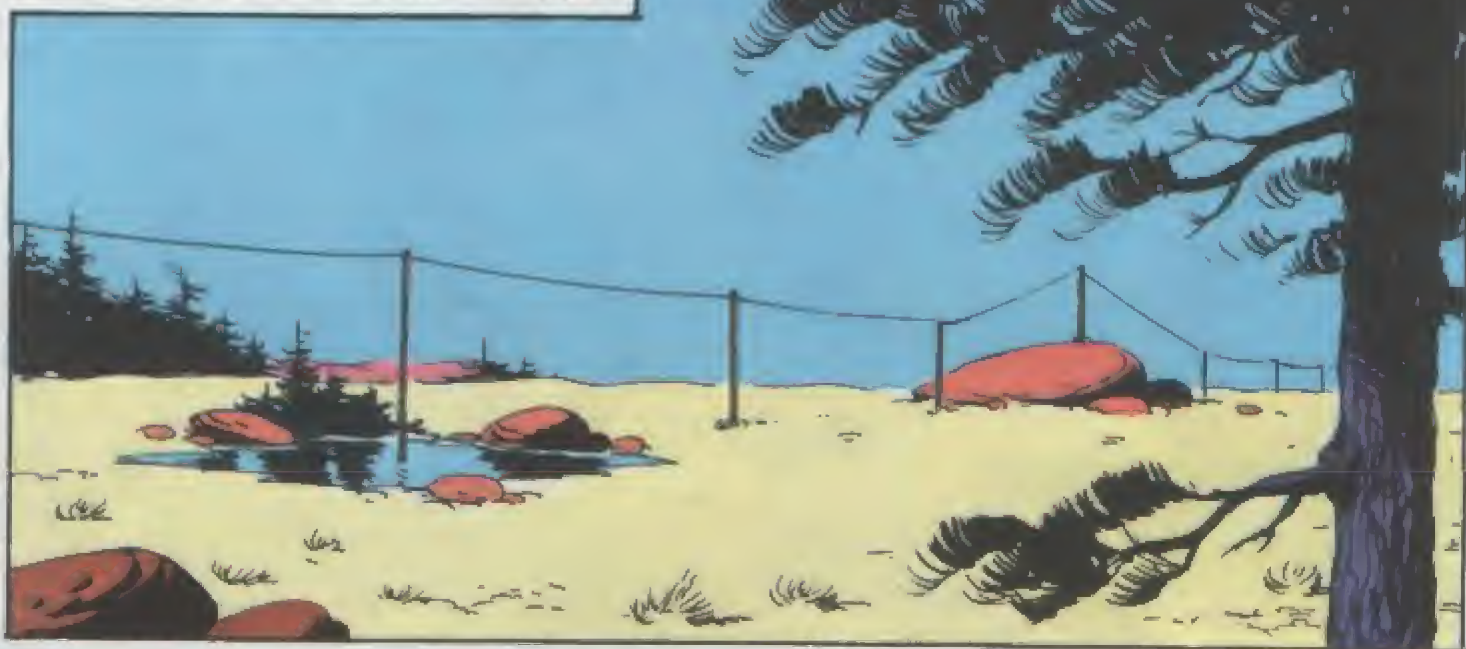
JE HAIS CE
DE
TÉLÉGRAPHE!

EN ROUTE, GAMBLE.
MAIS AYONS L'ŒIL
SUR LA NATURE
HUMAINE...

??!?

NOUS COMMENÇONS À MANQUER DE PÔTEAUX. UNE RÉSERVE DE PÔTEAUX NOUS ATTEND À AUSTIN, MAIS POUR L'ATTEINDRE, NOUS DEVONS ALLER EN LIGNE DROITE SANS JAMAIS DÉVIER. IL FAUT PRENDRE LE PLUS COURT CHEMIN.

LES INSTRUCTIONS DE GAMBLE SONT RIGOREUSEMENT SUIVIES



EH, MR GAMBLE! QU'ALLONS-NOUS FAIRE AU SUJET DE CETTE RIVIÈRE?



C'EST UN VRAI TORRENT... IL VA FALLOIR CHERCHER UN GUÉ.

JE VAIS VOIR EN AMONT, ÉPERVIER MALINGRE, VA VOIR EN AVAL!

UGH!



PLUS TARD...

LÀ-BAS IMPOSSIBLE. GRANDE CHUTE D'EAU!



J'AI TROUVÉ UN GUÉ, LÀ-HAUT, MAIS IL EST ASSEZ LOIN.

NOUS N'AVONS PLUS ASSEZ DE PÔTEAUX POUR FAIRE UN DÉTOUR...

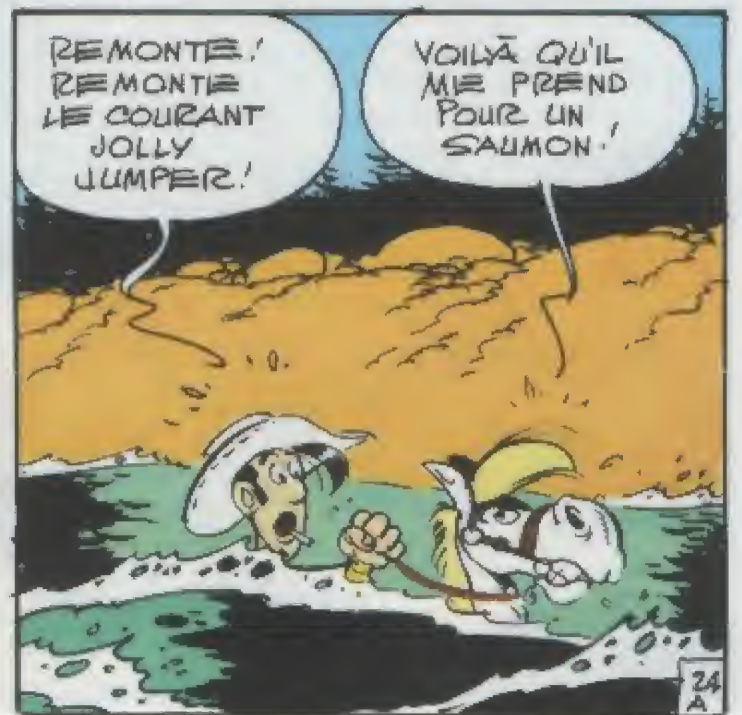
LA CARAVANE PASSERA PAR LE GUÉ, MAIS LA LIGNE PASSERA EN LIGNE DROITE! IL ME FAUT UN VOLONTAIRE POUR TRAVERSER ICI AVEC LE FIL!



O.K.

PSSS! MON COUSIN QUI EST DANS LA CAVALERIE M'A TOUJOURS DIT QU'IL NE FALLAIT JAMAIS SE PORTER VOLONTAIRE!







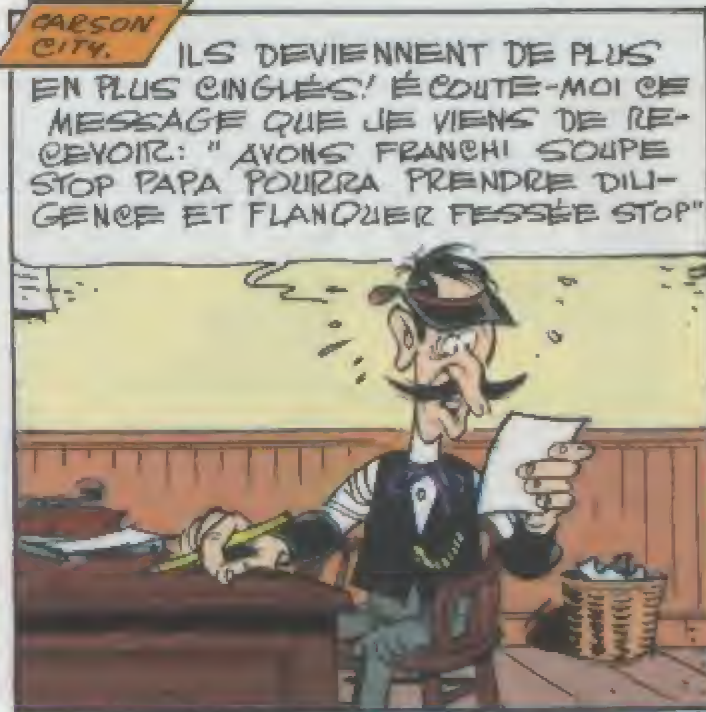


CONTENT DE VOUS VOIR, LUCKY LUKE!

ÇA N'A TENU QU'À UN FIL, GAMBLE!



PLANTEZ UN POTEAU ICI! SPARKS! NOUS ALLONS FAIRE UN ESSAI POUR VOIR SI LA LIGNE A TENU!

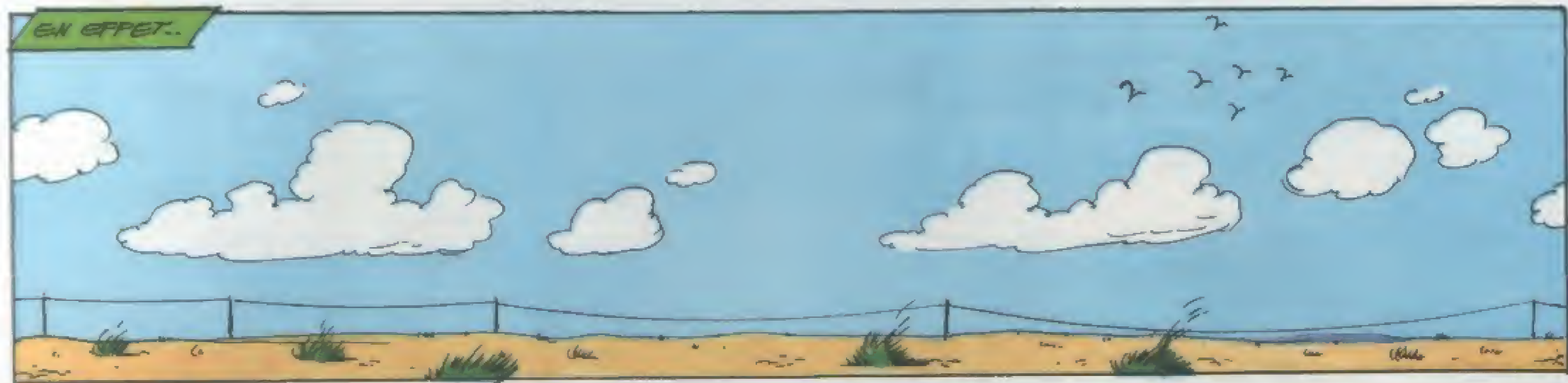


CARSON CITY. ILS DEVIENNENT DE PLUS EN PLUS CINGLÉS! ÉCOUTE-MOI CE MESSAGE QUE JE VIENS DE RECEVOIR: "AVONS FRANCHI SOUPE STOP PAPA POURRA PRENDRE DILIGENCE ET FLANQUER FESSÉE STOP"



LES JOURS PASSENT - VOUS AVEZ L'AIR SOUCIEUX. POURTANT D'ICI À AUSTIN IL N'Y A PLUS D'OBSTACLES.

OUI, MAIS EN CE QUI CONCERNE LES POTEAUX, ÇA DEVIENT JUSTE. IL FAUDRA FAIRE DES ÉCONOMIES.



EN EFFET...



C'ÉTAIT NOTRE DERNIER POTEAU MR GAMBLE...

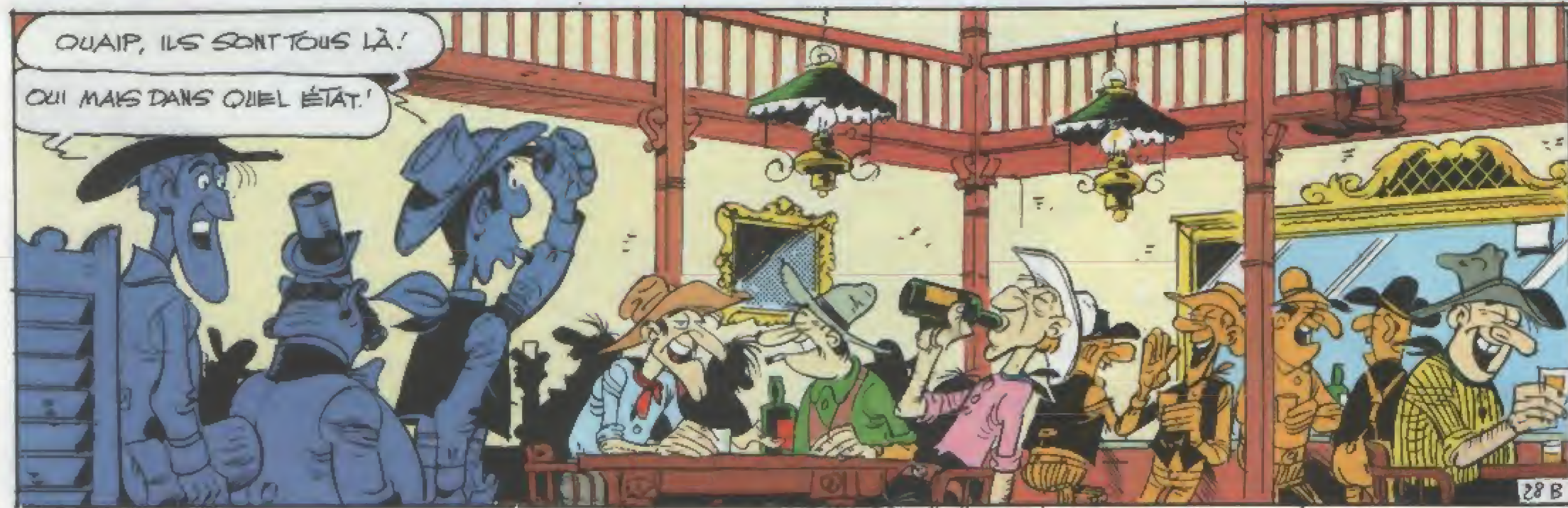


REGARDEZ!



AUSTIN!





MONSIEUR LE MAIRE, DESIGNEZ-NOUS L'HOMME QUI A TRANSMIS L'ORDRE DE SCIER LES POTEAUX. IL EST SÛREMENT ICI.

SHALUT, MAIRE. TU BOIS UN VERRE AVEC... HIPS!... NOUS?

CETTE HALEINE... IL FAUT VOUS DIRE QUE JE NE SUPPORTE PAS L'ALCOOL ET...
ÇA NE FAIT RIEN! VOUS ALLEZ LES REGARDER TOUS SOUS LE NEZ, UN PAR UN!

QU'ESH QUI M'VEUT, SHUI-LÀ?

SHAIS PAS... HIPS! MOI AUSSI IL M'A REGARDÉ LONGTEMPS COMME SHA...

PLUS TARD -

ALORS?

! SHE TYPE N'EST PAS ICI. HIPS! PAS FACILE À RE-CONNAÎTRE... Y ZONT TOUCH LA MÊME HALEINE...

VOUS ÊTES SÛR?

BSHOLUMENT SHÛR! VOUS ME PRENEZ POUR UN INCÉBILE... IMBÉLISH HIPS... IMBILES!

DITES, CHETTE ENQUÊTE M'A DONNÉ SHOIF... JE PLUS PERSONNE NE BOIRA UN VERRE!
PRENDRAS BIEN UN VERRE...

PAN!

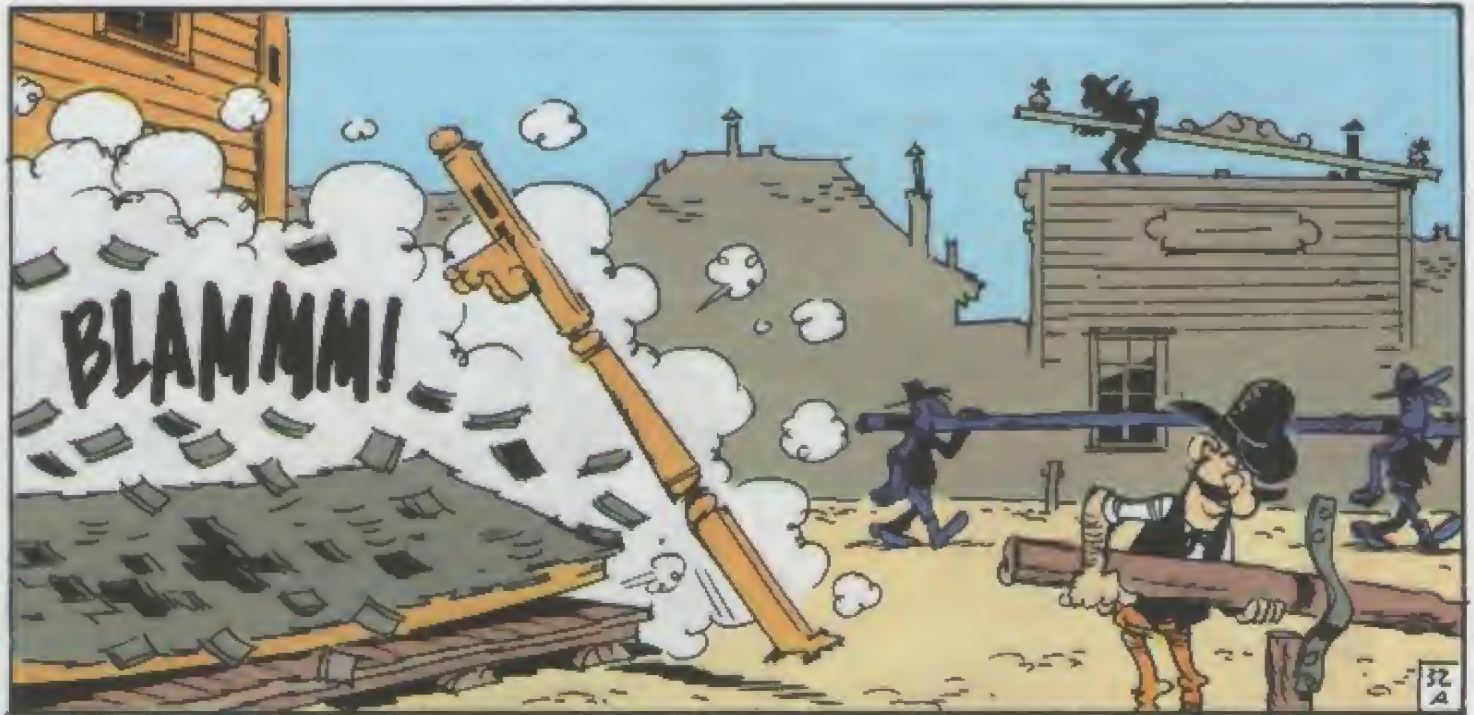
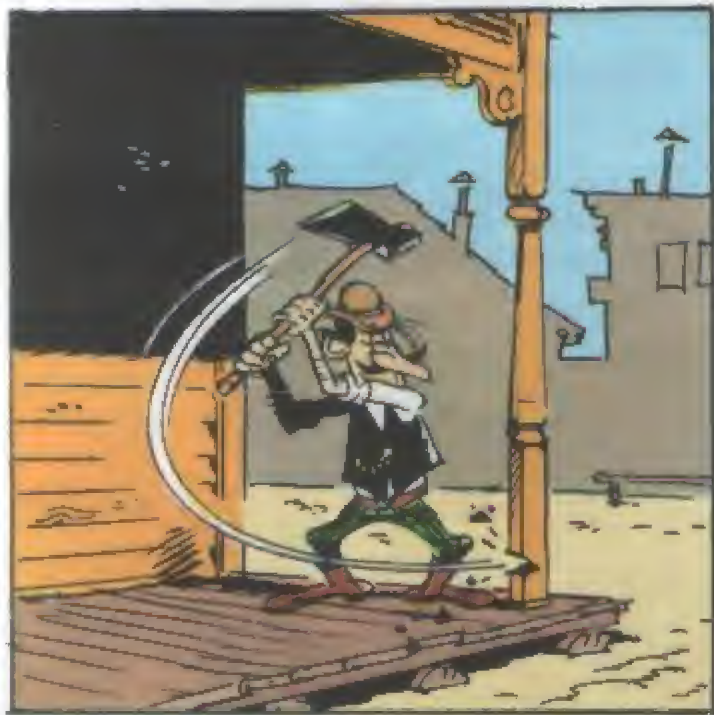
BARMAN! CAFÉ NOIR TRÈS FORT POUR TOUT LE MONDE!!

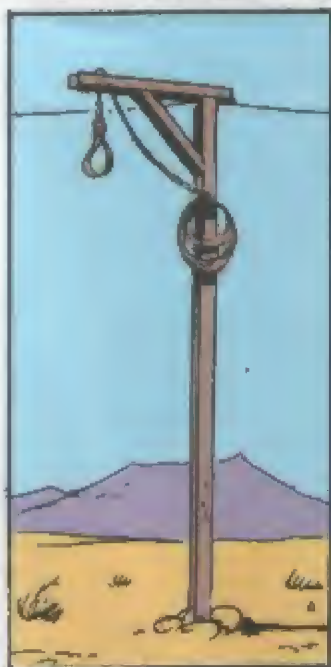
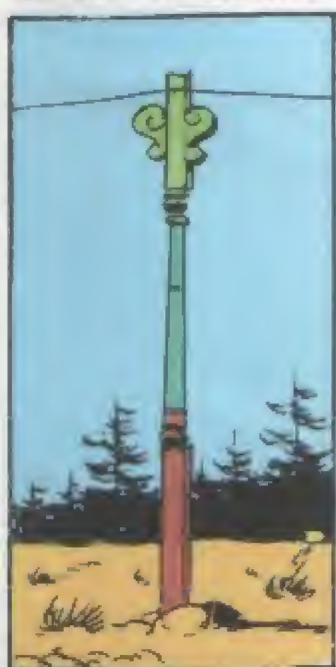
IL EST FOU CHE TYPE. POUR MOI CHE CHERA UN WHISHHHKY!

JE DESCENDRAI CELUI QUI NE BOIRA PAS SON CAFÉ
VOUS ME RAPPELEZ MA PAUVRE MAMAN QUAND ELLE NOUS SERVAIT LA SHOUPPE. ELLE ÉTAIT MAUVAISE, LA SHOUPPE DE MA PAUVRE MAMAN... SNIF... HIPS!

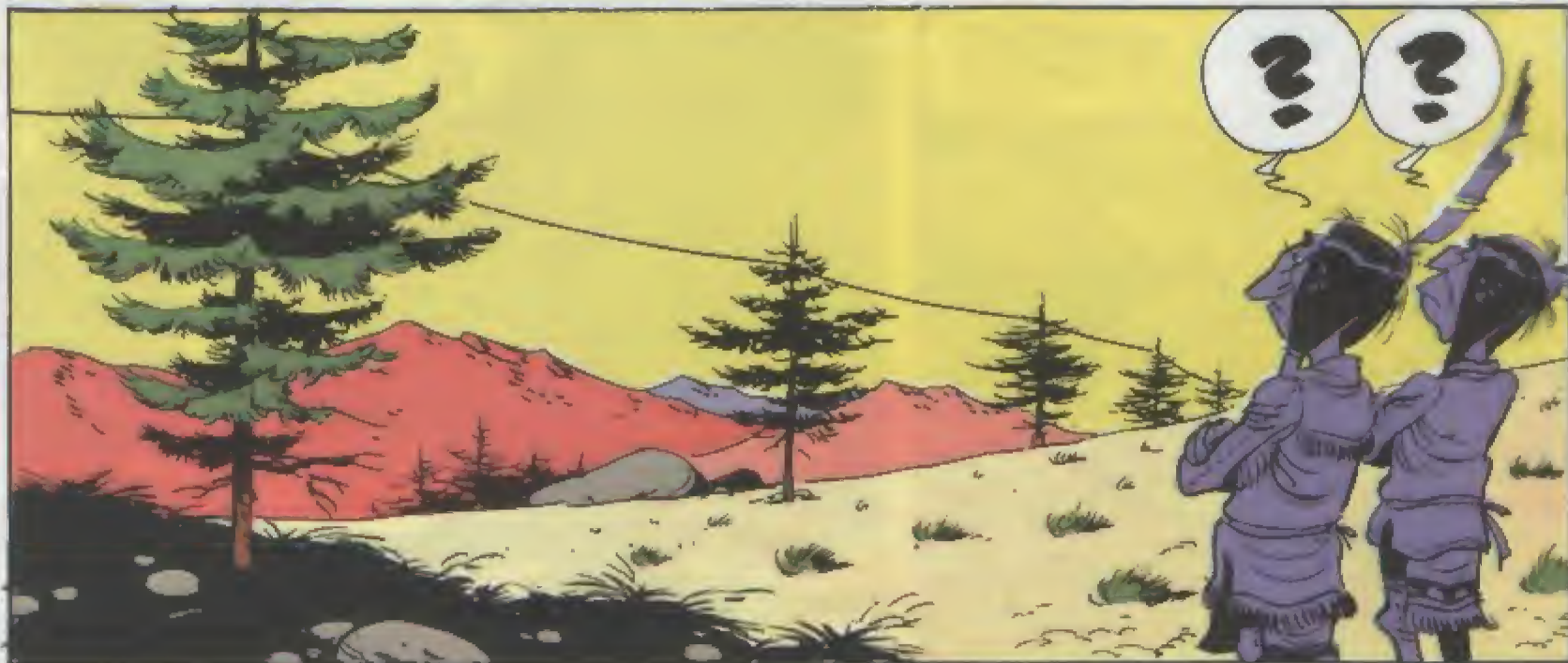








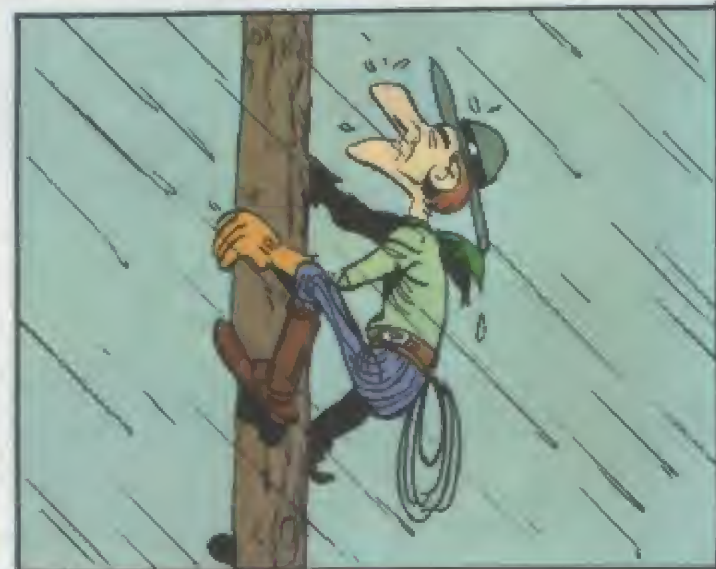
QUELQUES JOURS PLUS TARD...

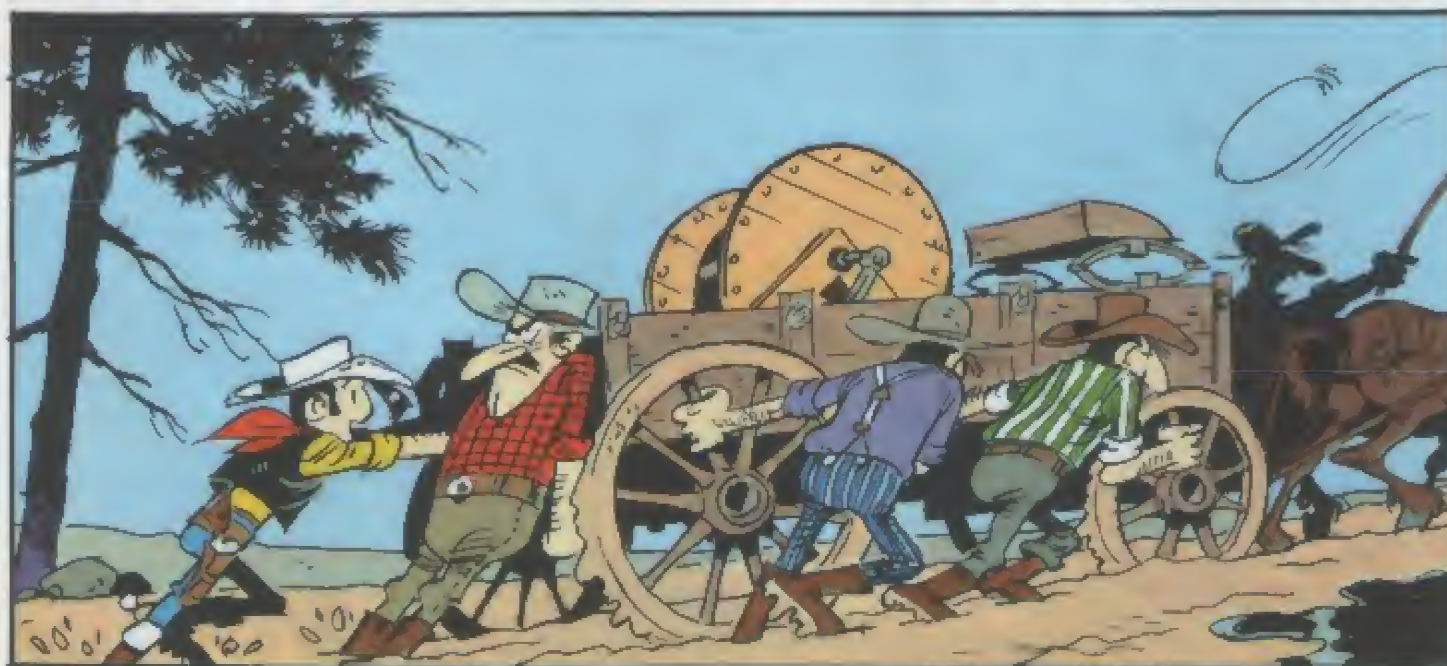


LE PROGRÈS, SOUS LA FORME DU FIL QUI CHANTE MODIFIE DÉJÀ LE PAYSAGE AMÉRICAIN...



D'AUTRES MONTAGNES, D'AUTRES PRAIRIES, D'AUTRES RIVIÈRES SONT FRANCHIES. LA SAISON AVANCE ET LE TEMPS DEVIENT MAUSSADE...







NOUS AVANÇONS, MAIS LES HOMMES SONT ÉPUISÉS, À BOUT DE NERFS...



ILS AURONT POURTANT BESOIN DE TOUTE LEUR ÉNERGIE... IL NOUS RESTE À FRANCHIR ÇA...



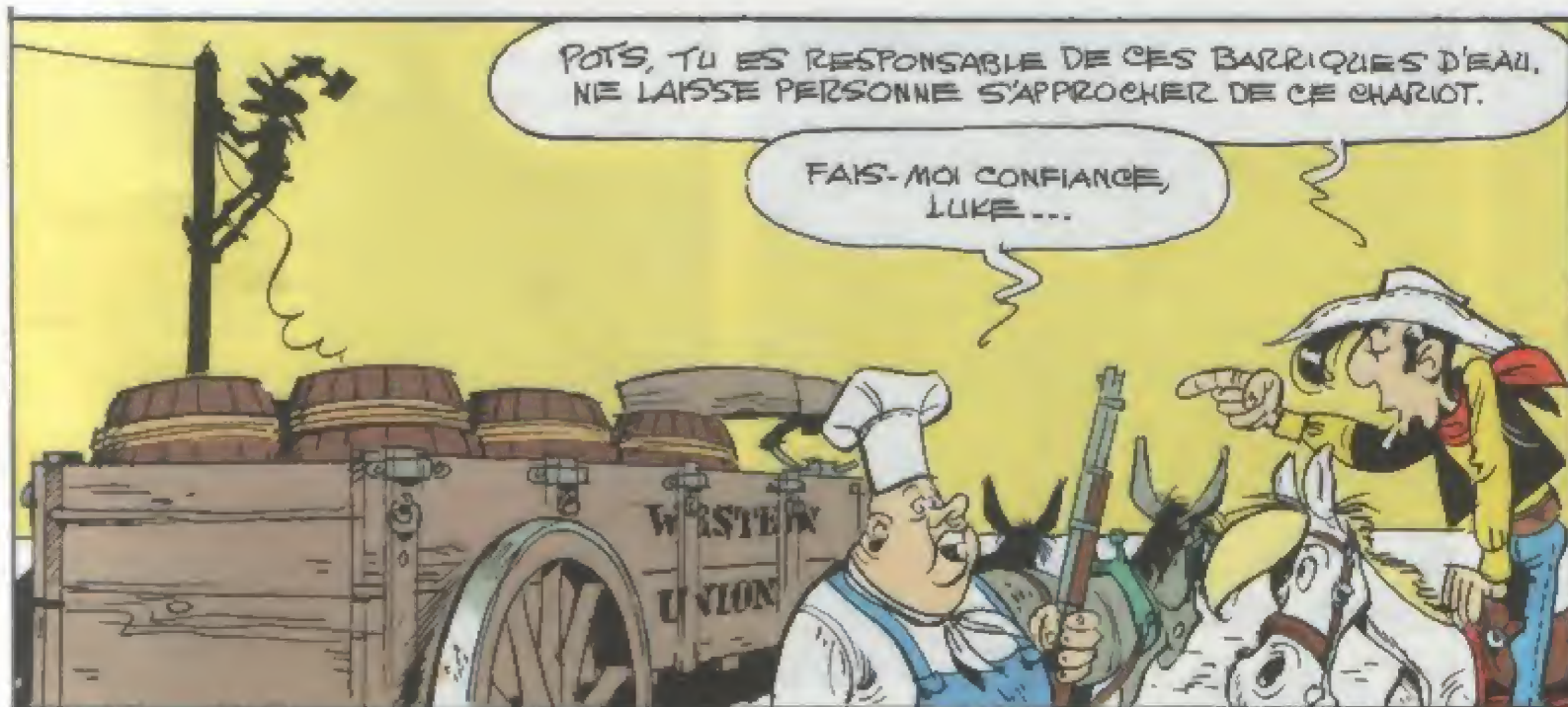
...LE DÉSERT DE SEL!

GRAT
GRAT...



ON DEVRAIT Y ARRIVER À CONDITION DE NE PAS ÊTRE RETARDÉS, C'EST LA PROVISION D'EAU QUI M'INQUIÈTE LE PLUS.

OUAIP, JE VAIS ALLER VOIR ÇA.



POT'S, TU ES RESPONSABLE DE CES BARRIQUES D'EAU, NE LAISSE PERSONNE S'APPROCHER DE CE CHARIOT.

FAIS-MOI CONFIANCE, LUKE...



JE CONDUIRAI MOI-MÊME CE CHARIOT ET JE DORMIRAI DEDANS... L'AVANTAGE DE LA CUISINE CIRE, C'EST QU'ELLE M'OCCUPE TRÈS PEU DE TEMPS.

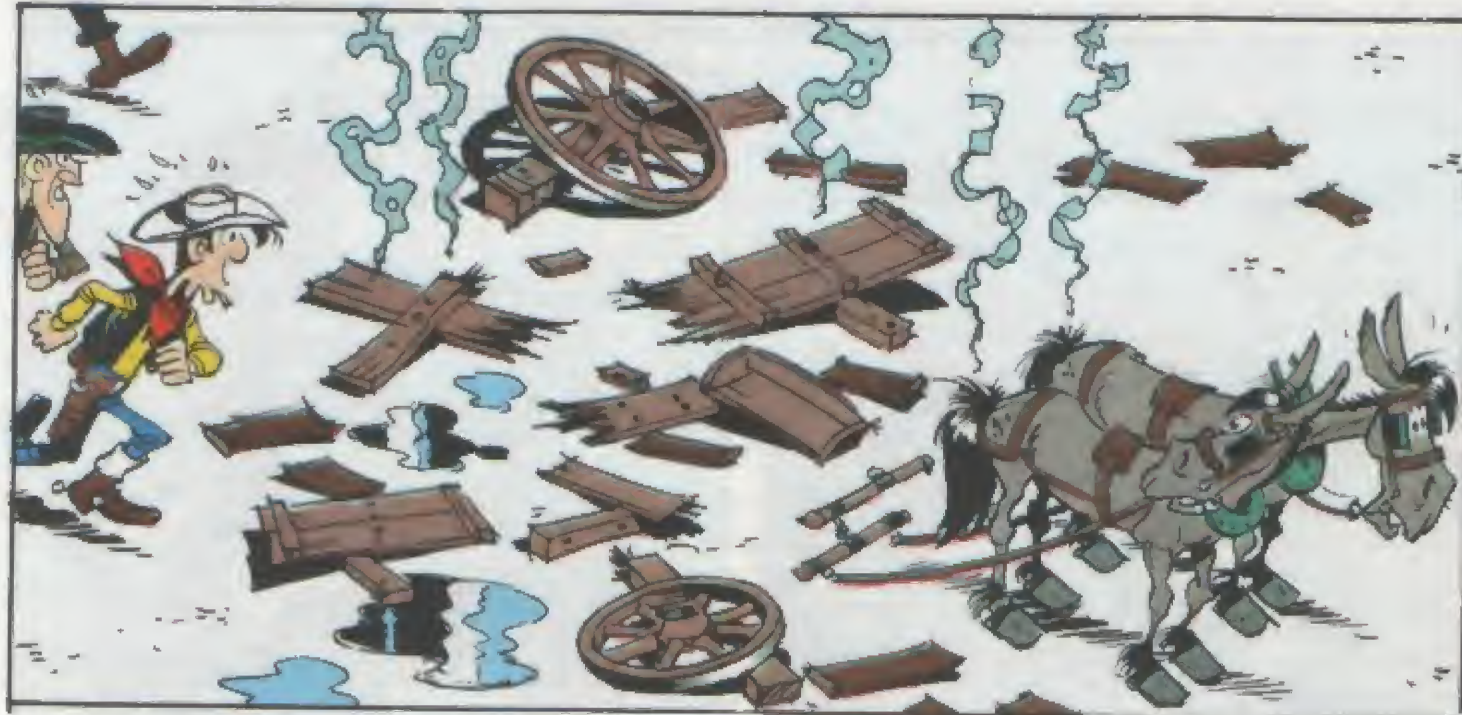
LA CARAVANE S'ENGAGE COURAGEUSEMENT DANS LE TERRIBLE DÉSERT DE SEL, ENFER DE LA SOIF, OÙ CHAQUE GOUTTE D'EAU EST, POUR LE TÊMÉRAIRE VOYAGEUR, UN TRÉSOR SANS PRIX.



VOULEZ-VOUS QUE JE VOUS DISE ? IL VA ARRIVER QUELQUE CHOSE À CETTE EAU-LÀ.

-ANDRÉ GOSINNY-





QUAND JE PENSE QUE PENDANT DES ANNÉES, DANS L'ARMÉE, J'AI TRAINÉ DES CHARIOTS DE MUNITIONS, ET QU'IL N'EST JAMAIS RIEN ARRIVÉ !..



ON A FAIT SAUTER LE CHARIOT D'EAU À LA DYNAMITE... ET L'ESSIEU DE L'AUTRE CHARIOT A ÉTÉ SCIÉ POUR DÉTOURNER NOTRE ATTENTION...



LE TRAITRE A ENCORE FRAPPÉ !



OUI ! ET LE TRAITRE C'EST POT'S !!



PENDONS-LE À UN POTEAU !!

VOUS ÊTES FOUS ! J'AI DÉJÀ FAIT SAUTER DES CRÊPES, DES POMMES DE TERRE, ET MÊME DU VEAU MARENGO, MAIS JE N'AURAIS JAMAIS FAIT SAUTER CETTE EAU !!



TU MENS, COVOTE !

N'APPROCHEZ PAS !



NOUS VERRONS PLUS TARD SI POT'S EST COUPABLE. EN ATTENDANT IL FAUT SAVOIR S'IL RESTE DE L'EAU DANS LA CARAVANE !



IL RESTE QUELQUES BARRIQUES DISPERSÉES DANS LES AUTRES CHARIOTS. PAS GRAND CHOSE... RÉUNISSEZ-LES.



JE SURVEILLERAI JOUR ET NUIT CETTE RÉSERVE D'EAU, ET JE M'OCCUPERAI DU RATIONNEMENT... MAIS... ÇA VA ÊTRE JUSTE!

NOUS Y ARRIVERONS, LUKE!
NOUS Y ARRIVERONS!!



JE VAIS TÉLÉGRAPHIER À CARSON CITY POUR VÉRIFIER LA LIGNE APRÈS CETTE EXPLOSION.
SPARKS!



BONNES NOUVELLES?

JE NE SAIS PAS. VOICI LE MESSAGE: "MANQUONS DE SOUPE MAIS PAPA FINIRA BIEN PAR PRENDRE DILIGENCE ET FLANQUER FESSÉE STOP"



LES DOURS PASSENT...

C'EST TOUT?

EH OUI...



AH! MISÈRE DE MISÈRE!..



ALLONS, PÔTS, NE TE LASSE PAS ALLER. JE NE TE CROIS PAS COUPABLE.

C'EST PAS ÇA. JE SAIS BIEN QUE JE SUIS INNOCENT..



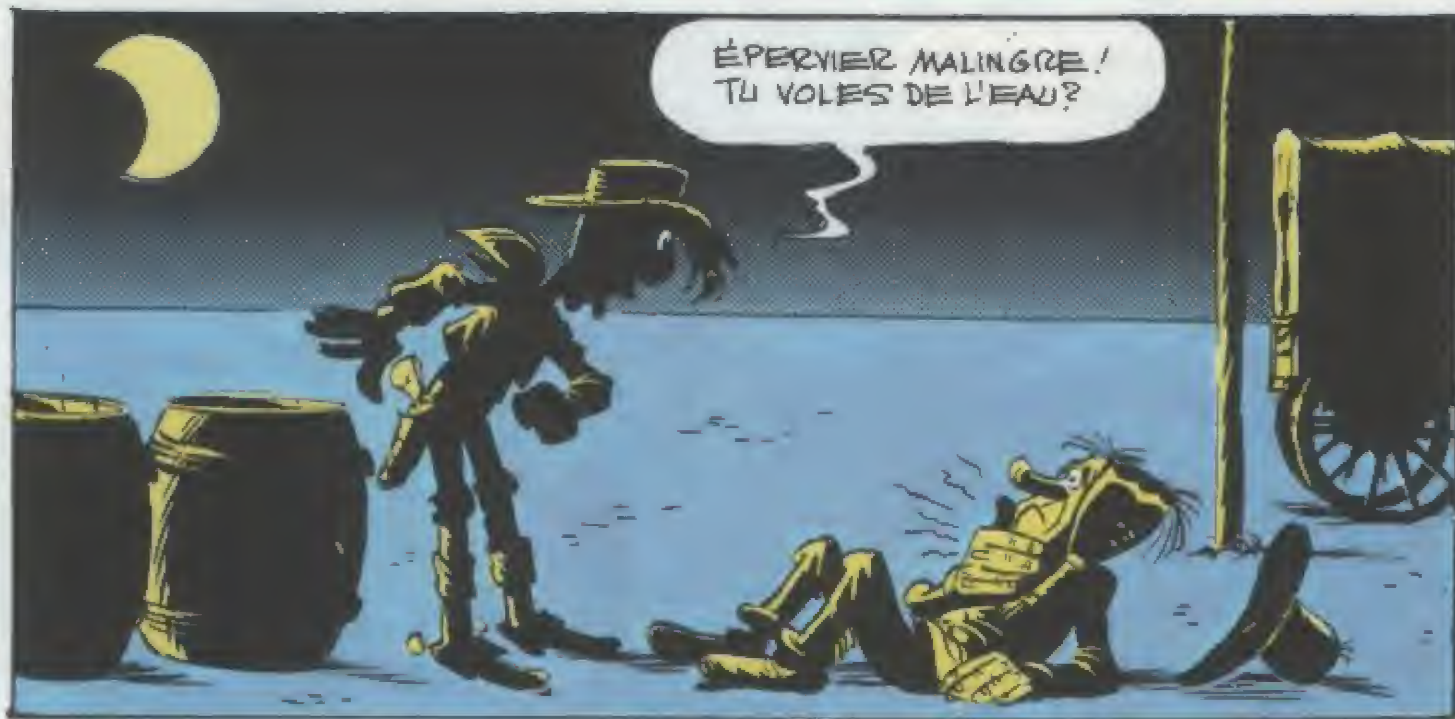
MAIS JE PENSE QUE SI NOUS AVIONS DE L'EAU, DU FEU, DU BOEUF FRAIS, DES CAROTTES, DES NAVETS, DES OIGNONS ET UN BOUQUET GARNI, JE VOUS FERAIS UN DE CES BOEUF GROS SEL!..



22222..



Flie... Floc...
Flie...





QUE S'EST-IL
PASSÉ ?

VOUS TOMBEZ BIEN !
JE VAIS SCALPER
CET INDIEN...



VOICI NOTRE TRAITRE ! IL FAISAIT
SES COUPS SOUS LES TRAITES D'UN
HOMME BLANC, ET IL REPRENAIT
SON DÉGUISEMENT D'INDIEN APRÈS.
C'EST POUR ÇA QU'ON NE LE RE-
CONNAISSAIT JAMAIS...



..LE SEUL DÉFAUT DE CE DÉGUISE-
MENT, C'EST LA BARBE. IL A ÉTÉ
OBLIGÉ D'UTILISER SA RATION D'EAU
POUR SE RASER
TOUS LES JOURS !

DEUX FOIS PAR
JOUR : LE POIL ROUX
SE VOIT BEAUCOUP
SUR UNE PEAU SOMBRE



PENDONS-LE ! LAISSE-LE
NOUS, LUKE !
AU POTEAU !



SI TU DIS TOUTE LA VÉRITÉ,
JE TE REMETS À LA JUSTICE.
AUTREMENT, JE LES
LAISSE FAIRE...

OK, OK....



ON M'APPELLE RED RODGERS.
CREIGHTON N'EST PAS DANS LE
COUP. C'EST SON CONTREMAÎTRE
WILLARD BRADWELL QUI M'A
ENGAGÉ POUR LUI FAIRE
GAGNER LA PRIME...



EH BIEN,
C'EST PARFAIT !
MAINTENANT PLUS
RIEN NE PEUT NOUS
ARRÊTER !

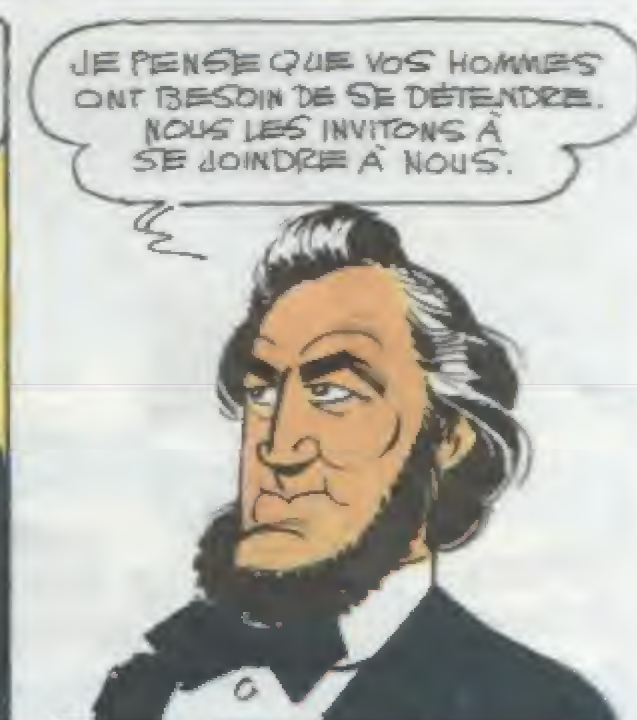
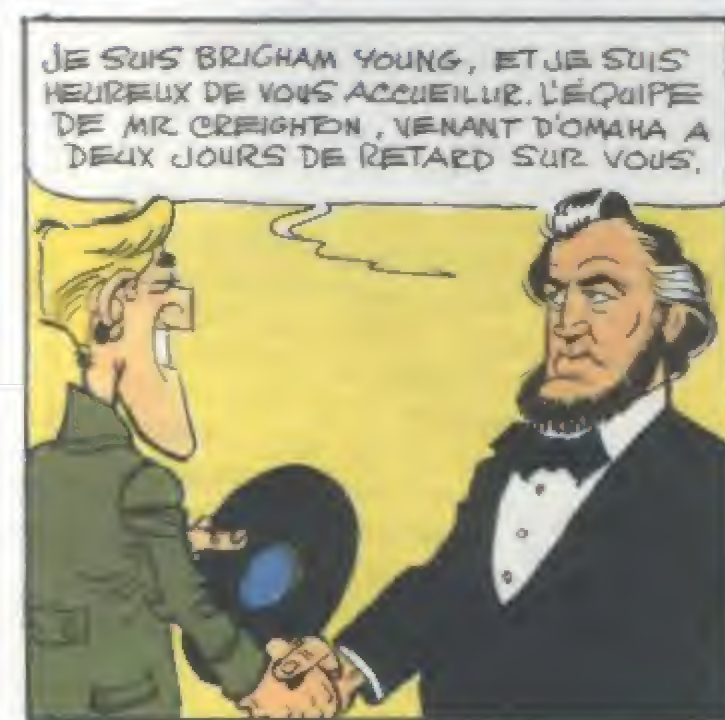


LE TRAVAIL SE POURSUIT, MAIS...



GAMBLE, IL N'Y
A PLUS D'EAU...
C'EST FINI !





DEUX
JOURS
APRÈS

ILS N'ONT PAS L'AIR GAIS, LES TYPES
DE TON ÉQUIPE, BRADWELL... FAUT
DIRE QU'ILS ONT PERDU LA PRIME...

RASE TA BARBE,
RED RODGERS!
ELLE M'AGACE!

LE MEILLEUR A GAGNÉ, GAMBLE.
JE VOUS FÉLICITE.

MERCI,
CREIGHTON...

LES GARS! NOUS
AVONS GAGNÉ MAIS
EUX AUSSI ONT SOUF-
FERT. EUX AUSSI ONT
PERMIS AU TÉLE-
GRAPHE DE PASSER!
ALORS, QU'EST-CE
QU'ON FAIT?

ON PARTAGE LA PRIME!!!!...

GRÂCE A VOUS, LUCKY LUKE, LA
TABLE DE LA FAMILLE AMÉRICAINE
EST DRESSÉE!

YAHOOOO!...

44
A

ENFIN LE FIL QUI CHANTE FAIT SA JONCTION

ET LE 24 OCTOBRE 1861 STEPHEN J. FIELD,
PRÉSIDENT DE LA COUR DE CALIFORNIE,
ENVOIE LE PREMIER MESSAGE TRANSCON-
TINENTAL AU PRÉSIDENT LINCOLN.

À ABRAHAM LINCOLN: EN L'ABSENCE
TEMPORAIRE DU GOUVERNEUR DE L'ÉTAT,
JE SUIS CHARGÉ DE VOUS ADRESSER LE
PREMIER MESSAGE TRANSMIS PAR LES FILS
RELIANT LE PACIFIQUE AUX ÉTATS ATLAN-
TIQUES; LE PEUPLE DE CALIFORNIE SOU-
HAITE VOUS FÉLICITER DE L'ACHÈVEMENT
DE CETTE GRANDE ŒUVRE. IL PENSE
QUE CE SERA LE MOYEN DE RENFORCER
LES LIENS UNISSANT L'EST ET L'OUEST
DE L'UNION, ET DÉSIRE PAR CE PREMIER
MESSAGE TRANSCONTINENTAL EXPRIMER SA
LOYAUTÉ ET SA DÉTERMINATION DE SE
TENIR AUPRÈS DE SON GOUVERNEMENT EN
SON HEURE D'ÉPREUVE. IL LE CONSIDÈRE
AVEC AFFECTION ET LE SUIVRA EN TOUTE
CIRCONSTANCE.

BRAVO!
BRAVO!

VIVE
LE TÉLE-
GRAPHE!

JE VOUDRAIS MAINTENANT ENVOYER
UN MESSAGE PERSONNEL.

OUI... MAIS
CELUI-CI SERA PAYANT...
VOICI LE TARIF...

ET VOICI LE TEXTE, MOINS CONNU DU
DEUXIÈME MESSAGE ENVOYÉ PAR FIELD
À UN SIEN COUSIN DE NEW YORK:

BON ANNIVERSAIRE
STEPHEN

I'M A POOR LONESOME COWBOY,
AND A LONG LONG WAYS FROM HOME...

FIN

44
B



THE OVERLAND PONY EXPRESS.—[PHOTOGRAPHED BY SAVAGE, SALT LAKE CITY, FROM A PAINTING BY GEORGE M. OTTINGER.]



LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

DANS LA MEME COLLECTION

DEJA PARUS :

LA DILIGENCE
LE PIED TENDRE
DALTON CITY
JESSE JAMES
WESTERN CIRCUS
CANYON APACHE
MA DALTON
CHASSEUR DE PRIMES
LE GRAND DUC

L'HERITAGE DE
RAN-TAN-PLAN
LE CAVALIER BLANC
LA GUERISON DES
DALTON
L'EMPEREUR SMITH
LE FIL QUI CHANTE
LES 7 HISTOIRES DE
LUCKY LUKE

LE MAGOT DES DALTON
LA BALLADE DES DALTON
LE BANDIT MANCHOT
SARAH BERNHARDT
LA CORDE DU PENDU
DAISY TOWN
FINGERS